



1920

Lerny

H-13

15

12

Sala	ll
Gab.	
Est.	12
Tab.	0
N.º	

Da Livraria do Mostro de Grijó.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a name, located at the top of the page.



DE ESPAÑA  
EXCELENCIAS  
DE PORTUGAL

Lo que brevemente se trata lo mejor de sus historias, y  
de todas las del mundo desde su principio hasta nuestros  
tiempos, y se descubren muchas cosas nuevas  
de provincia, y curiosidad.

PRIMERA PARTE

A LA MAJESTAD DEL REY  
Catholico de las Españas Don Philip III.  
nuestro Señor.

Por Juan de Sosa de Maceda la mogo Fidalgo,  
y Cavallero del habito de Challo.



H/B

15

12

Page

FLORES  
DE ESPAÑA  
EXCELENCIAS  
DE PORTUGAL.

*En que breuemente se trata lo mejor de sus historias, y de todas las del mundo desde su principio hasta nuestros tiempos, y se descubren muchas cosas nuevas de prouecho, y curiosidad.*

PRIMERA PARTE.

A LA MAJESTAD DEL REY  
*Catholico de las Españas Don Phelipe III.  
nuestro Señor.*

Por Antonio de Sousa de Macedo su moço Fidalgo,  
y Cauallero del habito de Christo.

*Calixto  
de  
Grijó*



*Seu  
Libro*

EN LISBOA.

*Con todas las licencias necessarias.*

Impressas por Iorge Rodriguez. Año 1631.

*Dr. Fei Vaz*

12858

FLORES

DE ESPAÑA  
EXCELENCIAS  
DE PORTUGAL

En que brevemente se trata lo mejor de sus dignidades,  
de todos los del mundo desde su principio hasta nuestros  
tiempos, y se descubren muchas cosas nuevas  
de su origen y curiosidad.

PRIMERA PARTE

A LA MAJESTAD DEL REY  
Católico de las Españas Don Philippe III.  
nuestro Señor.

Por Antonio de Souza de Macedo su magro Fidalgo,  
y Causallero del habito de Christo.



EN LISBOA.

Con todas las licencias necesarias.

Impressa por Jorge Rodrigues. Año 1631.



## L I C E N C A S.

**P**O-R mandado do Supremo, & geral Conselho da Santa Inquisição vi este liuro intitulado, Flores de España Excelencias do Reyno de Portugal, Autor Antonio de Sousa de Macedo, não tem cousa algũa contra nossa sancta Fce, & bons costumes, antes he muito para estimar, porque trata com singular estylo as grandesas, obras maravilhosas, feitos heroicos, milagrosas vitorias, conquistas admiraveis dos inuenciuais Portugueses, desde seu principio, até nossos tempos, muitas das quais cousas estauão ja como sepultadas, & agora de nouo serão manifestas ao mundo todo, & com esta memoria, & lembrança cobrarão muitos, & usarão de seu natural esforço, animo, & generosidade, para que de todo se não acabẽ de sepultar cousas que a todas as nações puserão em admiração, & espanto, que com tanta gloria de Deos augmentarão por todo o vniuerso a santa Fce Catholica. Pello que todos temos obrigação de nos mostrarmos muito agardecidos, & darmos muito grandes louuores a tão insigne, & excelente Autor, pois logo na flor de sua idade tomou porem presa, honrar, & engrandecer sua patria, & aos naturaes della, os quais podem ter muita confiança que sairá com breuidade com as mais obras que promete. E assim se lhe pode dar licença para com esta sair a luz. pera proueito de todos aquelles que a lerem. Lisboa em o mosteiro de nossa Senhora do Desterra da ordem de S. Bernardo em o primeiro dia do mes de Agosto do anno de 1630.

O Doutor Fr. Melchior de Abreu.

**V**I esta obra, cujo titulo he Flores de España, Excelencias do Reyno de Portugal, Autor Antonio de Sousa de Macedo, & nada he nella contra a pureza da Fc, nem bons costumes, antes he curiosa, & gostosa, & que dará consolação aos naturaes deste Reyno, & lhes grãgeará credito, & reputação pera com os estrangeiros. Pello que se lhe pode dar ao Autor a licença que pede pera a impressão. Em Santo Eloy de Lisboa em 20. de Agosto de 630.

Doutor Vicente da Ressurreição

**V**Istas as informações podese imprimir este liuro, & depois de impresso torne conferido com o original para se dar licença para correr, & sem ella não correrá. Lisboa aos 27. de Agosto de 1630.

Gaspar Pereira.

Don Miguel da Castro.

Fr. Antonio de Soufa.

**D**ou licença para se poder imprimir este liuro intitulado. Flores de España Excelencias del Reyno de Portugal. Lisboa em 2. de Setembro de 630.

Ioão Bezerra Iacome Chantre de Lisboa.

# S E Ñ H O R

**E**ste liuro que V. Magestade me mandou reuer de Antonio de Sousa de Macedo, não tem cousa que possa encontrar a honra ou credito deste Reyno: assi porque seu intento não he outro se não dar verdadeira noticia de suas muitas excellencias; como porque o faz com tanta eloquencia, erudição, & curiosidade: sendo apenas de vinte & dous annos perfeitos; que não he das menores excellencias do mesmo Reyno ser patria de hum sogeito que antes de chegar a flor da idade, nos dá tão copiosos fruitos do seu engenho. Pello que me parece merecedor não sò da licença pera a impressão do liuro, senão de muito louuor, & agradecimento pella composição, & materia delle. Almada 19. de Setembro 630.

Diogo de Payua de Andrada.

**P**ode se imprimir este liuro vistas as licenças do Santo Officio, & Ordinario, & a informação que se ouue, & não correrá sem tornar à mesa para se taxar. Em Lisboa 25. de Setembro de 1630.

**Araujo. Cabral, Pimenta de Abreu,**  
**Salazar, Barreto.**

**E**stá o impresso conforme com o Original. Em Lisboa a 16<sup>ta</sup> de Abril de 1631.

O Doutor Fr. Melchior de Abreu.

**T**axasse este Liuro em quinhentos reis em papel. Em Lisboa a 3. Junho de 1631.

**Araujo, Cabral, Salazar, Barreto.**

# ALREY NUESTRO SEÑOR.



ESTE libro, estas flores de España, Excelencias de Portugal solo a V. Magestad piden por Mecenas, que como todas las cosas buscan su centro, y su más perfecto, de fuerza auian estas de adspirar al Real amparo de V. Magestad. El libro tratando lo mejor de Portugal en lengua Castellana, claro está que adspira a V. Magestad, en quien en nombre Castellano se juntan las mayores perfecciones Portuguesas. Las flores buscan la sombra de la más bella, como su más perfecto, y esta se halla en V. Magestad; porque si la flor más excelente es el Lilio (como parece dezirlo el Spiritio Santo, *Cant. 2. & 7.* quando entre todas compara con el su Esposa) bien se vé en V. Magestad por lo que participa de los milagrosos Lillos de la Real casa de Francia, plantados ya en tierra Española, para que si estas flores como flores buscan al Lilio como flor más excelente, como flores de España le busquen como a Lilio Español. Las Excelencias de Portugal piden tambien la proteccion de V. Magestad, como su centro, porque es la excelencia mayor del Reyno, y en quien estan juntas todas las que tuieron los gloriosísimos Reyes desta Monarquia sus aguelos, pues del modo que el buen arbol no puede producir mal fruto, es quasi imposible de claros progenitores dexar de nacer illustres hijos.

Bien se que este mi trabajo por cosa de letras será fauorecido de V. Magestad, como lo son todas las sciencias, por materia de Portugal le estimará V. Magestad; pues por las mercedes que haze a este Reyno, vemos claro que tiene presentes las obligaciones de honrarle como los señores Reyes sus passados, que con la sangre le dexaron esto por herencia; por lo que a mi to-

ca serâ bien recebido; porque V. Magestad como tan gran Prin-  
cipe acetarâ la buena voluntad y igualmente que grâdes servicios.  
Solo me queda para dessear, que si V. Magestad, dando los nego-  
cios lugar, ya por su natural curiosidad, ya por el amor que tie-  
ne a este Reyno, ó por por hazerme a mi merced pusiere los ojos  
en algo deste libro, le parezca bien el estylo; porque entonces  
estas flores (flores de España, y flores de veynte y dos años de mi  
edad) podran con toda propiedad llamarse flores, pues serân  
ciertas esperanças de copiosos frutos de mi ingenio, que anima-  
do con la aprobacion, que será lo mismo que mandado de vn  
tal Cesar, saldrâ a luz con otras obras, principalmente del tiem-  
po de V. Magestad, en que si tengo su Real fauor, como espero,

*Farei que outro Alexandre em vos se veja  
Sem a dita de Achilles ter inueja.*

Dios guarde la Catholica Persona de V. Magestad, como la Chri-  
stianidad ha menester, y sus vassallos dessecamos.

*Antonio de Sousa de Macedo.*

AL  
REYNO DE  
PORTV GAL

EL AVTOR.

*MVY ALTO, Y PODEROSISSIMO REYNO,  
soberana Monarchia.*



I Alexandro no consentia que le retratasse si-  
no el famoso Apeles, ni esculpiesse su figura, si-  
no Lysipo, ô Pyrgoteles escultores insignes,  
parece que con tanta mas razon deuiera pro-  
hibirsele retratar vuestas excelencias, quanto  
ellas son superiores al sugeto de Alexandro, é  
yo inferior a los eminentes hombres a que su retrato no era cõ-  
cedido. Y si el mismo Alexandro con auer otros grandes Chro-  
nistas, y Poetas suspiraua por Homero, como que el solo era me-  
recedor de cantar sus hechos, y lo embidiaua tanto a Achilles,  
con mayor causa seré yo juzgado por indigno de contar las no-  
tables hazañas de los Portugueses tan auentajadas a las de Ale-  
xandro, como vnas, y otras publican. Pero la verdad es, q̃ quan-  
to mas leuantadas son vuestras cosas, tanto menor pluma basta  
para escriuir las; y quanto las de otros son mas humildes, tanto  
mayor ingenio han menester para engradecerlas; porque ay es-  
criptor que haze la materia, y materia que dá lustre al que la es-  
criue. Las historias de Alexandro, y de otros celebrados antiguos  
tienen necesidad de Liuios, Tacitos, Homeros, y Virgilios, que  
con su elegancia las adornen: las vuestras hōran, y ennoblecen a  
las rudas léguas que las dicen. De la misma suerte para retrataros  
bastan gruesos pinceles, quando otros han menester Apeles, Pyr-  
goteles, y Lysipos; porque si el pintor fuere malo, quedará el re-  
trato falto en tal cosa, que de vna persona hermosa haga muy  
fca:

sea : mas el que os retratare, aunque yerre en muchas partes vna sola en que acierte, darà a la obra tal lustre, que como Sol con su claridad cubrirà todas las nieblas de los errores, si bien estos nunca será necessario cobrirlos, pues siempre seràn hermosos, si segùn el nombre de retrato en algo os fueren parecidos.

Miradas pues estas razones, echê fuera los temores que para salir con este tratado me quitauan el animo confiado en que cõ tan grandioso assumpro my anserina voz parezca Cisne: y quando yo no acierte en parte alguna de vuestras alabanças, no se me puede cargar a my la culpa, sino a vos mismo, que con tantas, y tan esclarecidas excelências hazeis que la oracion más eloquente, y compuesta sea nada respeto de vuestra grandeza, como a semejante proposito dixo San Cirilo Alexandrino en la dedicatoria de su libro de la excelencia, y rectitud de la fee, disculpandose en las alabanças de la Emperatris Gala Placidia, y Pulqueria hermana del Emperador Theodosio. Y perdonad si dexada la excelente lengua Portuguesa escriuo en la Castellana, porque como my intento es pregonaros por el mundo todo, he vsado desta por mas vniuersal, y porque tambien los Portugueses saben estas excelencias, y assi para ellos no es menester escriuirlas.

# A L L E C T O R



O le bastan a vn Reyno para ser famoso heroicas virtudes de sus naturales, si le faltan escritos que las publiquen, porque la memoria de aquellas con el tiempo (como todo) se acaba, y estos hazen con que viva eternamente libre de las leyes del oluido; lo qual por experiencia vemos en muchas monarchias que antiguamente vuo, y vnas por el cuidado que han tenido sus escritores, conseruan hasta oy su fama, otras por esta falta estân tan olvidadas, como si nunca vuieran sido. Entre todas las naciones que padecen en esta parte es la Portuguesa tan pobre de Chronicas antiguas, quan sobrada de insignes virtudes, y gloriosas hazañas de que muchos libros pudieran estar llenos: cosa que dio motiuo al grande historiador Iuan de Barros a hazer vna exclamacion muy larga; pero en que los Portugueses mostraron más su animo, y alcançarõ el mayor triumpho que jamas se ha visto, pues no satisfechos con ganar las admirables vitorias, de que las quatro partes del mundo son testigos, triumpharon del tiempo, y del oluido mostrando en conseruar su fama sin escripturas, que no tienen poder los años para disminuir vn poco la gloria que les es deuida. Considerando yo pues el prouecho que se sigue a los Reynos con escriuirse dellos, y deseando hazer algun seruicio a mi patria, usando en esta parte mas de officio de estrangero, que de condicion de Portugues, he querido salir con este tratado de sus Excelências, viendo que ay quien dize que tanto seruieron los Autores Romanos a su ciudad en escriuir sus cosas, como Sceuola, y los Decios en ofrecerse por ella a voluntarios peligros. Bien se que no irà esto con la elegancia que deuiera, pero no me parece que hago agrauio a mi patria, porque sus excelencias son tan claras, que no las podrá escurecer el mas nublado estylo, y basta que sirua mi proposito de mouer a otros a que con mas leuantado ingenio hagan lo mismo, porque el premio que más estimarè de mi trabajo sera verme vencido a trueque deste Reyno quedar mas alabado, y con lo que se le deue más engrandecido.

Para hazer esta obra he visto los más Autores que me fue possible, y todo lo que digo es fundado en sus autoridades que van alegadas, y en lo mas que he podido pretendi que fuesen es-

trangeros

trangeros, porque los naturales no parezcan sospechosos; con todo muchos de los que alego son Portugueses, por no poder ser menos, porque estos tratan mas particularidades que sirven a mi intento, de que los estrangeros, que solo tocan lo general, no hablan: mas ni por esso tendrá menor credito lo que yo escriuo fundado en ellos, pues de mas de tener sus escritos tá buena opinion de verdaderos, que nadie se atreuerá a dezir lo contrario, es cierto que los historiadores naturales merecen mas credito en lo que toca a sus patrias, que los estraños. Si algun escriptor viuo hallare que yo voy contra opinion suya, no tiene que agraviarse, quando yo en la reprocua uso de buen termino, y no hago mas que dezir lo que mejor me parece, cumpliendo con la obligacion que cada vno tiene; con todo podrá quien quisiere contrariar lo que digo estando cierto que si sus razones me parecieren buenas, no he de replicar palabra, como tambien si no me lo parecieren assi, he de responder con la breuedad que conuinie- re sin enfado alguno, antes con mucha alegria, porque no ay cosa que la dé mayor, que tales competencias entre curiosos.

Sobre todo pido a los que leyeren, perdonen, ò emienden los yerros que hallaran fuera de mis deseos, adviertiendo, que encobrirlos, y desculpar faltas es de sabios, y lo contrario de ignorantes; y quando en veinte y dos años que tengo solamente de edad, doy principio con este tratado a escreuir, y salir a luz con otro de diuersas materias curiosas, razon parece que espere todo el fauor posible.

La satisfacion de vn solo punto en que podrá considerarse alguna nota, quiero dar aqui. Podrán dezirme, que siendo el titulo deste libro, *Flores de España Excelencias de Portugal*, no trato en el de otro algun Reyno de España, sino en orden a Portugal, y assi parece que no concuerda el titulo con la materia, y que pudiera quitarse el nombre *De flores de España*, a lo qual dexadas otras respuestas, digo, que como Portugal es parte tan principal de España, escriuiendo yo las excelencias deste Reyno, escriuo flores de España, y deste modo está muy bien el titulo, pues las Excelencias de Portugal no ay duda que son flores de España.

V A L E.



AO AVTOR DAS EXCELENCIAS:  
de Portugal.

SONETO.

De Dom Francisco Manoel & Mello.



Vando enuelto nos miseros cuidados  
De Portugal o Reino se lamenta  
Quando a fortuna desigual intenta  
Mentir-lhe glorias, & usurpar-lhe estados.  
Vossa penna com termos leuantados  
Excelencias da patria representa  
Com que por vossa penna a patria augmenta  
Meritos nas desgraças sepultados.  
Acção que eternamente celebrada  
Será, porque com alta prouidencia  
Hoje fazeis a lastima oportuna:  
Pois ficando na perda acreditada  
Veja o mundo que ha sido esta excellencia  
A rezão principal desta fortuna.

DE SEBASTIÃO DA COSTA  
SONETO A Q MESMO.

EM vós a si se vence a natureza  
Prodigio seu, por termos mais que humanos,  
Pois com a prudencia excedeis os annos,  
Com o engenho admirais a sutileza.  
Mais vos deve a origem Portuguesa,  
Que a seus primeiros Gregos, & Romanos,  
Que a grandeza de antigos Lusitanos  
Hoje escrita por vos he mais grandeza.  
Tam heroicas virtudes, quam pequena  
Parte do mundo encerra, que ainda adspira  
A Monarchia de hum ao outro polo.  
Para escreuer vos deu Tacito a penna,  
Para cantar as Musas vos dão lira,  
Mas que muito se sois filho de Apollo.

EPIGRAMMA.

**Q**uidquid in ingenti Lysia mirabitur orbis  
Ingenio præstant pulchra teatra tuo.  
Quæ longos olim Lusi gessere per annos,  
Cuncta brevi donas conspicienda simul.  
Ingenio quantum res æquas, factaque verbis  
Quæ scribis Calamo nobiliora facis.  
Quid tamen Hispanæ Lusorum facta recenset?  
Erubuit laudes lingua paterna suas.  
Sed tamen externo, quanquam sermone referri,  
Ingenio dici non poterant alio.  
Ergo dum Lysia narras miracula gentis,  
Ingenium reliquis, socia iunge tuum.

*Doctoris Raphaelis Burgeira Araña*

AD AVTOREM

**Q**uæ fuerat quondam Phœnix velut vnicus orbi  
Præclaris factis Lysia nostra suis;  
De cinerum exuvijs alium te Soula creando.  
Phœnicem per te vivere iure cupit.  
Te namque (ingenio Phœnix velut vnicus) vno  
Vnica Lysiadum vivere facta queunt.  
Sic iam non miror quæ in te miranda refulgent,  
Vivere, si viuunt Lysia mira, tuo.

*Alfonsi Conde.*

AD AVTOREM.

**N**omina Lysiadum multos quæsitæ per annos  
In Lybijs campis abstulit vna dies;  
Omnia sed nobis felix nunc qualiber iste  
Exijt in lucem reddidit vna dies  
Et quo tunc fuerant tantum meliora dedisti,  
Ingenio quantum nobilitata tuo.

# CAPITVLOS

## QVE SE CON-

## TIENEN EN

### ESTE LIBRO:

**C**Ap. I. Del sitio, y buén clima del Reyno de Portugal.  
fol. 1.

CAP. II. De la hermosura de los campos, rios, y  
fuentes de Portugal. fol. 9. verso.

CAP. III. De la fertilidad de la tierra assi en produzir, y  
criar gente, como ganados, mantenimientos, y todos fru-  
tos. fol. 12. verso.

CAP. IIII. De las riquezas. fol. 19.

CAP. V. De las grandes prerrogatiuas de la Monarchia  
de Portugal. fol. 24.

CAP. VI. De la buena disposicion, y presencia de la per-  
sona en los Portugueses. fol. 40.

CAP. VII. De la nobleza. fol. 46. verso.

CAP. VIII. Del ingenio. fol. 55.

CAP. IX. De la Religion. fol. 72.

CAP. X. De la administracion de justicia, y buen go-  
vierno de Portugal. fol. 119.

CAP. XI. De la honestidad. fol. 125.

CAP. XII. De la verdad de los Portugueses. fol. 130. verso.

CAP. XIII. De la fidelidad de los Portugueses. fol. 136.

CAP. XIIIII. De la fortaleza de los Portugueses. fol. 153. vers.

CAP. XV. Del agradecimiêto en los Portugueses. 210. vers.

CAP. XVI. De la liberalidad, y magnificencia. 217.

CAP. XVII. De la magnanimidad, y constancia de los Por-  
tugueses, y confiança de si mismo. fol. 221. verso.

CAP. XVIII. De la paciencia de los Portugueses. fol. 224.

CAP. XIX.

- CAP. XIX. De la clemencia, y humanidad en los Portugueses. fol. 226.
- CAP. XX. De la templança, sobriedad, y abstinencia. fol. 228. vers.
- CAP. XXI. De las costumbres en general de los Portugueses. fol. 231.
- CAP. XXII. De la bondad del habla, ó lengua Portuguesa. fol. 234. verso.
- CAP. XXIII. De lo mucho que Portugal ha sido siempre estimado de Dios, y de los hombres. fol. 241.
- CAP. XXIII. En que se da fin a este tratado. fol. 249.

*FIN DE LA TABLA*  
*de los Capítulos.*

**INDEX**



# INDEX

## DE LAS PRINCIPALES MATERIAS QUE SE TRATAN EN ESTE LIBRO:

### A



**GRADECIMIENTO** su excelencia. ca. 15. fol. 210. vers. Como se halla en los Portugueses ibi. exc. 1. cū seqq. à fol. 212. vers.

Alexandro no hizo tanto como los Portuguezes. cap. 14. exc. 8. fol. 179. vers.

Amor de los Reyes de Portugal a sus vasallos c. 13. exc. 15. fol. 152. & seqq.

Amigos grandes que vuo en el mundo cap. 13. exc. 8. à prin. & in fine fol. 147.

Arboles grandissimos de Portugal, cap. 3. exc. 8. fol. 17. verso.

Armas de Portugal antiguas, cap. 5. exc. 4. fol. 32. verso, y las armas de oy dadas por Christo ibi fol. 32.

Armas del Reyno de Francia cap. 5. exc. 4. num. 5. fol. 34. vers.

Armas de los Sousas cap. 7. exc. 5. n. fin. fol. 53. vers.

Armas de hierro inuentò primero en España vn Portugues c. 14. exc. 1. n. fin. fol. 156.

Architectos famosos Portugueses. cap. 8. exc. 11. num. 9. fol. 71.

Assumpcion de nuestra Señora mandò celebrar con fiesta el Papa S. Damaso Portugues. cap. 9. exc. 5. num. vlt. fol. 77.

Astrolabio no le auia antiguamente cap. 4. exc. 2. nu. 4. fol. 22. inuencaronle Portugueses. cap. 8. exc. 7. nu. 15. fol. 64.

Autores antiguos que escriuierò sobre el gouierno de alguna Republica famosa cap. 10. exc. 7. n. fin. fol. 125.

Azeite de Portugal cap. 3. exc. 4. fol. 17.

Asia las bondades que tiene, y como es vencida de Europa cap. 1. exc. 1. fol. 3. verso.

Atreuidos que vuo en el mundo cap. 14. exc. 8. fol. 179.

### B

**BARROS** de Portugal cap. 3. exc. 13. fol. 19.

Braga preeminencias que tuuo em tiempo de Romanos cap. 9. exc. 13. num. 3. fol. 102. ad fin. Su Iglesia es Primaz de España d. exc. 13. à prin. fol. 98. verso. Tuuo la primera Iglesia q. vuo en la christiandad en honra de Dios, y la segunda dedicada a Nuestra Señora cap. 9. exc. 5. à fol. 76. Tuuo el primer Obispo de Espanha d. exc. 13. num. 2. fol. 100. Tuuo Obispo, y conseruò em todos tiempos la se Catholica d. exc. 13. n. 5. fo. 105. vers. Fue el riquissimo Ophir c. 4. exc. 2. n. 4. à fol. 12

*Brachárenses mugeres valerosas cap. 14  
exc. 10. num. 2. fol. 200.*

## C.

**C** *Abeça del mundo parece Portugal  
cap. 1. exc. 4. fol. 5.*

*Canonistas insignes Portugueses  
cap. 8. exc. 11. n. 1. fol. 67. verso.*

*Campos Elisios, vide Elisios.*

*Campos hermosos de Portugal cap. 2. exc.  
1. fol. 9. verso.*

*Carthaginenses quisieron mas ser de-  
struidos, que mudar su ciudad de la orilla  
de la mar cap. 1. exc. 3. fol. 4. verso.*

*Cauallerias en libros escriuio primero  
vn Portugues c. 8. exc. 11. n. 11 fol. 71. vers.*

*Castellanos porque no pronuncian bien  
la lengua Portuguesa c. 22. exc. 3. fol. 238.  
vencidos de los Portugueses cap. 14. exc. 6.  
à num. 11. fol. 165.*

*Castigo, y premio quan necesarios son  
en la Republica c. 24. n. 4. fol. 250.*

*Cera de Portugal c. 3. exc. 5. fol. 17.*

*Ciudades algunas de Portugal de donde  
tomaron nombres c. 15. exc. 2. fol. 213.*

*Ciudades famosas del mundo cap. 5. exc.  
2. num. 1. fol. 26.*

*Clima bueno es la mejor cosa que la tier-  
ra puede tener cap. 1. exc. 5. fol. 6. verso : y  
como le tiene Portugal ibi. fol. 7.*

*Clemencia c. 19. fol. 226. clementes ibi.*

*Coimbra, su Vniuersidad c. 8. exc. 7. n. 1.  
fol. 59.*

*Condes de Portugal c. 5. exc. 3. n. 4. f. 31.  
verso.*

*Conde de S. Iuan da Pesqueira, su esta-  
do c. 5. exc. 3. n. 3. fol. 30. verso.*

*Condes de Feira de quien proceden. c. 13  
exc. 3. n. 2. fol. 140. verso.*

*Condes de Tarouca de quien procedē c.  
13. exc. 3. n. 6. fol. 141. versa.*

*Condes de Miranda vna preeminencia  
que tienen c. 7. exc. 5. n. fin. fol. 52. verso.*

*Conde primero, y segundo que hizieron  
los Reyes de Portugal c. 7. exc. 5. n. fin. fol.  
52. in fin. cum seq.*

*Constancia cap. 17. fol. 221. vers.*

*Costumbres de los Portugueses cap. 21.  
fol. 231.*

*Cosmographos Portugueses cap. 8. exc. 11  
num. 5. fol. 68.*

*Concilios en que los Arçobispos de Bra-  
ga exercitaron primazia cap. 9. excel. 13.  
num. 6. fol. 107.*

*Christo nuestro Señor diò sus llagas por  
armas a Portugal c. 5. exc. 4. fol. 32.*

*Christianos primeros conuertidos de la  
gentilidad fueron Portugueses cap. 9. exc.  
3. fol. 74. verso.*

*Criados leales a sus señores cap. 13. exc.  
9. fol. 147. cum seqq.*

*Curiacios tres hermanos nacieron jun-  
tos c. 1. exc. 1. num. 4. fol. 14.*

## D.

**D** *Escendientes ilüstrs de Portugal  
cap. 7. exc. 5. fol. 57.*

*Dios quanto estimò siempre Por-  
tugal cap. 23. excel. 1. fol. 241. verso, Diòle  
sus llagas por armas, y fundole en Reyno  
cap. 5. exc. 4. fol. 32.*

*Dichos del Rey Don Sebastian cap. 16.  
exc. 3. num. 5. fol. 220. De Don Iuan II cap.  
15. exc. 3. n. 2. fol. 214. verso. De la Reyna  
Catholica cap. 13. exc. 12. n. 3. fol. 150. Del  
Emperador Carlos V. c. 9. exc. 3. n. 2. fol. 85.  
De Don Iuan III. cap. 15. excel. 3. num. 4.  
fol. 215. Del Rey Phelipe I. cap. 9. excel. 9.  
num. 2. fol. 85.*

*Diente sacò vn Portugues para tirar a  
vn Turco c. 14. exc. 9. n. 38. fol. 189.*

*Duques de Bragança su ascendencia c.  
7. exc. 4. fol. 50. Sus descendientes d. cap. 7.  
exc. 5. n. 3. fol. 50. verso. Su grandez a cap.  
5. exc. 3. fol. 29. verso.*

*Duques de Aueiro su ascendencia. cap. 7  
exc. 5. n. 3. fol. 51. in fine. Su casa c. 5. exc. 3.  
num. 1. fol. 30. verso.*

*Duque de Camiña, su estado c. 5. exc. 3. n.  
2. fol. 30. vers. Su fundador c. 14. exc. 9. n. 9.  
fol. 184. verso. Como fueron Capitanes de  
Centa cap. 17. exc. unica n. 3. fol. 222.*

*Egipcias*

## E

**E**gyptias conciben siete hijos juntos  
cap. 3. exc. 1. num. 4. fol. 14.

Elisios campos eran en Portugal  
cap. 1. exc. 6. n. 1. fol. 8. verso.

Encomiendas que ay en Portugal cap.  
15. exc. 3. fol. 213. verso.

España es la mejor parte de Europa c. 1  
exc. 2. fol. 4. En ella se predicò la fe de Chri-  
sto primero que en otra parte del mundo,  
excepta Iudea, y Samaria. cap. 9. excel. 2.  
fol. 72. verso.

Es fuerço quan grande excelencia sea c.  
14. fol. 153. verso. Como se halla en los Por-  
tugueses ibi exc. 1. fol. 155. cum seqq.

Euora ciudad de Portugal patria de S.  
Vicencio, y sus hermanas cap. 9. excel. 10.  
num. 7. fol. 95. in fine. Assiento de Serto-  
rio cap. 14. exc. 3. n. 1. fol. 157. verso.

## F.

**F**arias familia ilustre de quien pro-  
cedē cap. 13. exc. 3. n. 4. fol. 141.

Fertilidad cap. 3. à fol. 12. cū seqq.

Fidalguias de Portugal cap. 7. excel. 6.  
fol. 54.

Fidelidad quan gran virtud sea cap. 13  
fol. 136.

Fidelidad de los Portugueses c. 13. exc. 1  
cum seqq. à fol. 136. verso.

Fidelidad que mostraron insignes hom-  
bres de varias naciones a su patria cap. 13.  
exc. 2. num. 1. a fol. 138. De criados para se-  
ñores d. c. 13. excel. 9. à fol. 147.

Flores se dan en Portugal en todo tiem-  
po del año cap. 2. excel. 1. fol. 9. verso.

Fortaleza, su excelencia cap. 14. fol. 153  
verso. Como se halla en los Portugueses  
ibi exc. 1. cum seqq. a fol. 155.

Franceses piden socorro a Portugueses  
cap. 14. excel. 3. num. 5. fol. 158. verso.

Frutas de Portugal cap. 3. excel. 7. fol.  
17. verso.

Fundadores de Religiones Portugueses  
cap. 9. excel. 8. fol. 82. verso.

Fuentes de Portugal cap. 1. excellen. 3.  
fol. 12.

## G.

**G**Anados de Portugal cap. 3. exc. 2.  
fol. 15. verso.

Gente mucha que nace en Por-  
tugal cap. 3. exc. 1. fol. 13.

Guimaraes villa de Portugal, patria  
del Papa San Damaso cap. 9. exc. 10. num.  
6. fol. 93.

Grana de Portugal cap. 3. excellen. 9.  
fol. 18.

## H.

**H**abla propria muy estimada de to-  
das las naciones, y porque cap. 22.  
fol. 234. verso.

Habla Portuguesa d. cap. 22. excellen. 1.  
cum seqq. à fol. 236.

Hannon, sus nauegaciones cap. 14. exc. 8.  
num. 4. fol. 177.

Hasñas particulares de Portugueses c.  
14. excel. 9. per totum à fol. 181. verso.

Hermosura grande bien, y sus efectos. c.  
6. fol. 40. y como se halla en los Portugue-  
ses ibi excellen. 1. cum sequentibus à fol.  
44. Hermosas mugeres que vno en el  
mundo d. cap. 6. excel. 2. num. 5. fol. 46.  
Y hombres excellen. 1. numero. 2. fol. 44.  
verso.

Hermanos amigos cap. 13. excel. 6. fol.  
145.

Hercules no hizo tanto como los Por-  
tugueses cap. 14. excellencia 8. fol. 180.  
verso.

Hijos amigos, y enemigos de sus Padres  
cap. 13. excel. 5. fol. 144. verso.

Hieronimo Franqui reprobada cap. 13.  
exc. 14. fol. 151. verso.

Historiadores insignes Portugueses c.  
8. exc. 11. n. 7. fol. 70.

Hombres muy viejos que se hallaron en tiempo de Vespasiano cap. 1. exc. 5. fol. 8. y en la India otros.

Hombres que tuvieron hijos siendo muy viejos, cap. 3. exc. 1. num. 9. fol. 14. verso.

Hombres que tuvieron muchos descendientes cap. 3. excelencia 1. num. 12. fol. 15.

Hombres ricos de Portugal cap. 4. exc. 3. fol. 22. verso.

Hombres que fueron insignes en armas, y letras juntamente cap. 8. exc. 8. in fine fol. 66.

Hombres insignes en justicia capit. 10. excelencia 7. numero 2. folio 124. verso.

Hombres insignes en castidad cap. 11. n. 2. fol. 125. verso.

Hombres insignes en fidelidad cap. 13. excelencia 1. cum sequentibus à fol. 136. verso.

Honestidad gran virtud cap. 11. fol. 125. Como se halla en los Portugueses, y Portuguesas ibi exc. 1. cum seqq. à fol. 125. verso.

Horacios tres hermanos nacieron juntos cap. 3. exc. 1. n. 4. fol. 14.

Hospital de Lisboa cap. 9. exc. 9. num. 2. fol. 84.

Huertas de Portugal cap. 3. excel. 10. fol. 18.

## I.

**I** Ardines de Portugal cap. 2. exc. 1. fol. 9. verso.

Iglesia primera dedicada a Dios, y la segunda con inuocacion de Nuestra Señora fue en Portugal cap. 9. excel. 5. fol. 76. cum seq.

Iglesia de Nuestra Señora del Pilar de C. aragoça quando se hizo cap. 9. excel. 5. fol. 76. verso.

Iglesia de Braga, vide Braga.

India Oriental sus riquezas cap. 3. exc.

3. fol. 22. verso. Su descubrimiento, y conquista c. 14. exc. 8. fol. 174. cum seqq.

Ingratos cap. 15. n. 1. à fol. 211. verso: y exc. 4. n. 1. fol. 216.

Inquisicion Tribunal se instituyó primero en Castilla por orden de una Portuguesa cap. 9. exc. 6. n. 6. fol. 78. verso.

Iuan de Tapes Frances los muchos años que vivió c. 1. exc. 5. fol. 8.

Iuan Gualberto como fundó el Orden de Valle Umbrosa c. 9. exc. 9. n. 9. fol. 86. ver.

San Iulian Parrochia de Lisboa, su riqueza cap. 9. exc. 9. num. 4. fol. 85. verso.

Iulio Cesar tenia guarda de soldados Portugueses cap. 13. excel. 12. num. 1. fol. 149. verso.

Doña Isabel Reyna Catholica alaba la fidelidad de los Portugueses cap. 13. exc. 12. num. 3. fol. 150.

Iusticia su excelencia, y los males que causa su falta cap. 10. fol. 119. y como se guarda en Portugal ibi excel. 6. fol. 122. verso.

Iusticieros hombres cap. 10. exc. 7. n. 2. fol. 124. verso.

## L.

**L** Egistas insignes Portugueses cap. 8. exc. 11. n. 2. fol. 67. verso.

Lengua propria muy estimada de todas las naciones, y porque cap. 22. fol. 234. verso.

Lengua que calidades deue tener para ser buena cap. 22. exc. 2. fol. 236. verso.

Lengua Portuguesa su bondad d. cap. 22. exc. 1. cum seqq. à fol. 236.

Lealtad, vide fidelidad.

Leyes primeras de España fueron hechas en Portugal cap. 8. excelen. 1. fol. 56. verso: & cap. 9. excel. 1. fol. 72. verso: &

cap. 10. exc. 1. fol. 120. Y quales oy se guardan cap. 10. exc. 2. fol. 120.

Letras quan estimadas fueron siempre en Portugal cap. 8. exc. 1. cum seqq. & maxime exc. 8. fol. 64.

Liberalidad



Libertad, y como deuo ser exercitada. cap. 16. fol. 217. Y como son liberales los Portugueses ibi exc. 1. cum seqq.

Llagas de Christo son armas, y insignias de Portugal cap. 5. excel. 4. num. 1. fol. 32. verso.

Lino de Portugal cap. 3. exc. 6. fol. 17.

Lisboa su buen clima cap. 1. excellen. 5. fol. 7. Sus grandezas cap. 5. excel. 2. num. 1. fol. 25 verso. Su Lealtad cap. 13. exc. 10. fol. 148. verso.

Lusitanos de donde tomaron el nombre cap. 13. exc. 3. num. 1. fol. 139. verso cum seq. y cap. 15. exc. 1. fol. 212. verso.

Luso ibidem.

Lysitani ibidem.

Lysias ibidem.

Lymas familia illustre cap. 5. excel. 3. n. 3. fol. 30. in fine & seq.

M

**M**acedos timbre de sus armas cap. 14. exc. 9. num. 9. fol. 184.

Mar cerca de los Reynos quanto les enoblece cap. 1. exc. 3. fol. 4. verso. Mar temblò de los Portugueses cap. 14. exc. 8. n. 2. fol. 176.

Magnanimidad cap. 17. fol. 221. verso.

Marqueses de Portugal cap. 5. exc. 3. n. 4. fol. 30.

Marqueses de Villa Real, vide Duques de Camiña.

Mathematicos Portugueses cap. 8. exc. 11. num. 5. fol. 58.

Marineros Portugueses cap. 8. exc. 11. num. 8. fol. 70. verso.

Martir primero de Europa fue Portugues c. 9. exc. 10. fol. 88. verso.

Medicos Portugueses cap. 8. excel. 11. n. 3. fol. 68.

Memoria grande de algunos hombres cap. 8. exc. 8. n. 1. fol. 66.

Mentira sus males cap. 12. n. 2. fol. 131. verso.

Milagros sucedidos en batallas de Por-

tugueses, y otras naciones c. 9. exc. 10. n. 4. fol. 71.

Miel, y la inuencion de cogerla fue hallada primero por vn Portugues cap. 8. exc. 3. n. 1. fol. 57 verso: & vide c. 3. exc. 5. fol. 17

Minerva era la principal Diosa gentilib que los Portugueses adoran cap. 8. exc. 4. fol. 58. & cap. 14. exc. 2. fol. 156. verso: y Marte.

Ministros de Portugal cap. 10. excel. 3. fol. 120. verso.

Misericordias hermandades de Portugal cap. 9. exc. 9. num. 2. fol. 84.

Monarchico gouierno es el mejor, y es el de Portugal c. 5. exc. 5. fol. 35.

Monasterios fundados por Portugueses fuera de Portugal cap. 9. excel. 9. num. 3. fol. 85.

Monasterios grandiosos de Portugal c. 9. exc. 9. fol. 83. verso.

Mugres Portuguesas insignes en letras cap. 8. exc. 11. num. 6. fol. 69. verso. Su honestidad c. 11. excel. 2. fol. 126. Su valor cap. 14. excel. 10. fol. 199 cum seqq. Su hermosura c. 6. exc. 2. fol. 45.

Mugres que guardarõ notable lealtad à sus maridos cap. 13. exc. 7. n. 1. fol. 146.

Mugres que parieron muchos hijos de una vez c. 3. exc. 1. n. 2. cum seqq. à fol. 13. verso. Y otras que parieron de mas de sin cuenta años cap. 3. exc. 1. n. 8. fol. 14. verso. Otras que concebieron vn hijo, y de ahi a poco tiempo otro d. exc. 1. n. 10. fol. 15. Hermosas que vno en el mundo c. 6. exc. 2. n. 5. fol. 46.

N

**N**uegaciones de los Portugueses cap. 14. exc. 8. à num. 1. fol. 174. verso cum seqq.

Niños que hablaren en Euora de poca edad, y antes de tiempo c. 14. exc. 8. n. 8. fol. 181. y c. 21. exc. vn. n. 10. fol. 333. verso.

Niño Portugues hecho famoso en la verdad c. 12. exc. 4. fol. 134. verso.

Nobleza, su excelencia cap. 7. fol. 46. verso: y la de los Portugueses ibi excel. 1. cum seqq. à fol. 48. verso.

## O

**O**bedientissimo a la Iglesia se quiso llamar el Rey Don Sebastian c. 9. excel. 12. fol. 98.

Ociosidad es argumento de poca honestidad, y como las Portuguesas huyen el ocio c. 11. exc. 5. fol. 130.

Oficios diuinos, la perfeccion con que se hazen en Portugal cap. 9. excel. 9. num. 5. fol. 86.

Ophir nombrado en la sagrada Escritura era en Portugal cap. 4. exc. 2. num. 4. fol. 21.

## P

**P**aciencia cap. 18. fol. 224. y como se halla en los Portugueses ibi.

Paralelos de Capitanes Portugueses con los mas famosos de otras naciones cap. 14. exc. 12. à fol. 206.

Padres que hizieron excessos por amor de hijos, y otros que usaron con ellos de crueldad cap. 10. exc. 6. n. 1. fol. 123.

Pan de Portugal cap. 3. excel. 3. fol. 16. verso.

Pescados de Portugal cap. 3. excel. 12. fol. 38. verso.

Penelope porque fue honesta cap. 11. exc. 5. n. 1. fol. 130. verso.

Perreiras familia illustre de donde procede c. 13. exc. 3. n. 2. fol. 140. verso.

Philosophos Portugueses cap. 8. exc. 11. n. 4. fol. 68.

Piedras de Portugal cap. 3. exc. 13. fol. 19.

Portugal està en la mejor parte de España cap. 1. excel. 3. fol. 4. Parece cabeça del mundo d. cap. 1. exc. 4. fol. 5. Fue la primera parte que se poblò en España cap. 5. exc. 1. fol. 24. verso. La primera en que se predicò la se Catholica excepta Judea, y Sa-

maria cap. 9. exc. 2. fol. 73. verso. Tiene señorios en todas las partes del mundo cap. 5. excel. 2. fol. 25. Es monarchia soberana cap. 5. exc. 6. fol. 35. Es el primer Reyno que vno en el mundo cap. 5. exc. 1. fol. 24. verso. Es el primer Reyno que generalmente abraço la se Catholica de los que oy la conseruan cap. 9. exc. 4. fol. 75. verso. Fue siempre muy estimado de Dios, y de los hombres c. 23. exc. 1. fol. 24. verso cum seqq.

Portugueses fueron los primeros Santos que vno conuertidos de la gentilidad c. 9. exc. 3. fol. 74. verso. Su esfuerço cap. 14. exc. 1. cum seqq. fol. 155. No an menester armas para pelear d. c. 14. exc. 11. fol. 204. Vencieron los quatro elementos d. fol. 204. verso num. 1. verso. Niños tienen esfuerço varonil ibi exc. 11. num. 2. d. fol. 204. vers. Viejos tienen fuerças iuueniles d. num. 2. fol. 205. Agradecidos cap. 15. à fol. 212. verso. Liberales cap. 16. à fol. 217. verso. Magnanimos, y constantes cap. 17. à fol. 221. verso. Pacientes cap. 18. à fol. 224. Clementes cap. 19. à fol. 226. verso. Templados c. 20. à fol. 229. verso. Religiosos cap. 9. à fol. 72. verso. Nobles cap. 7. à fol. 48. verso. Sabios capit. 8. à folias 56. verso. Amigos de justicia cap. 10. à fol. 120. Su honestidad c. 11. à fol. 125. Verdaderos c. 12. à fol. 130. verso. Leales cap. 13. à fol. 136. Fueron fundadores de Roma cap. 14. exc. 3. num. 6. fol. 159. Descubren, y conquistan la India cap. 14. exc. 8. fol. 174. ad finem. Hizieron mas que Alexandro, y Trajano d. c. 14. exc. 8. à fol. 179.

Poetas Portugueses cap. 8. exc. 11. num. 6. fol. 68. verso.

Porphirio aue una propiedad estraña que tiene cap. 11. n. 2. fol. 125. verso.

Possesion en que están los Prelados de Braga de su primacia c. 9. exc. 13. num. 6. à fol. 107.

Premios quan necessarios son en la Republica c. 24. n. 4. fol. 250.

Principes Portugueses tenidos por santos c. 9. exc. 10. n. 3. fol. 89. vers. y n. 4. fol. 91.

Primacia

Primazia de la Iglesia de Braga c. 9. exc. 13. à fol. 98.

Pronosticos que vno de la perdida del Rey Don Sebastian cap. 23. excel. 1. à fol. 141.

## Q

Quesos de Portugal cap. 3. excel. 11. fol. 18. verso.

## R

Reynar los males, y bienes que tiene cap. 1. in prin. à n. 1. fol. 1. vers. Quien no quiso reynar ibi n. 2. fol. 2.

Reyes, su soberania, y excelencia d. cap. 1. num. 3. fol. 2.

Reynos mas antiguos del mundo cap. 5. excel. 1. n. 24. verso.

Reyes de España como heredan cap. 5. exc. ult. n. 3. fol. 37.

Reyes de Portugal su nobleza c. 7. exc. 4. fol. 49. verso. Inclclinados a letras cap. 8. exc. 8. num. 1. fol. 65. verso. Su justicia c. 10. exc. 7. fol. 130. Amor para sus vasallos cap. 13. excel. 15. à fol. 152. Como pagauan servicios cap. 15. exc. 3. fol. 213. verso. Liberales cap. 16. exc. 1. cum seqq. à fol. 217. vers. Nacian por milagro cap. 21. exc. vn. à n. 9. fol. 233. & seqq.

Rentas de las Iglesias en Portugal c. 4. exc. 3. n. 4. fol. 23. vers.

Rentas del Rey en portugal cap. 4. exc. 4. fol. 23. verso.

Reyes vasallos del Rey de Portugal c. 5. exc. 3. num. 5. fol. 31. verso.

Religion su excelencia cap. 9. fol. 72. La de los Portugueses ibi.

Religiones fundadas por Portugueses cap. 9. excel. 8. fol. 82. verso: y otras a que ayudo en sus principios d. excel. 8. num. 4. fol. 83.

Recogimiento de las Portuguesas cap. 11. exc. 4. fol. 129. verso.

Rios de Portugal cap. 2. excel. 2. fol. 10. verso.

Rios auriferos cap. 4. exc. 2. fol. 20.

Riquezas quan grande bien sea cap. 4. fol. 19.

Riquezas de España cap. 4. excel. 1. fol. 19. verso. De Portugal ibi excel. 2. fol. 20.

Romanos embaxada que embiaron a los Carthaginenses cap. 1. excel. 3. fol. 4. verso. Vencidos de los Portugueses cap. 14. excel. 3. à fol. 156. y excelencia 9. fol. 181.

Roma quien le fundò cap. 14. excel. 3. n. 6. fol. 159.

Rosas significan castidad, y suelen ornarse con ellas las Portuguesas cap. 13. exc. 7. in fine fol. 146.

## S

Sal de Portugal cap. 3. excel. 13. fol. 18. verso.

Santiago el Mayor predicò en Portugal primero que en otra parte de España cap. 9. excel. 2. fol. 73. Y Portugueses fueron sus primeros discipulos dicto cap. 9. excel. 3. fol. 74. verso: y excel. 13. num. 1. fol. 99.

Santos primeros convertidos de la gentilidad fueron Portugueses cap. 9. excel. 3. fol. 74. verso.

Santos Portugueses cap. 9. excel. 10. à fol. 88.

Santos estrangeros que vinieron à Portugal cap. 9. excel. 10. n. 5. fol. 92.

Saudades palabra Portuguesa que signifie cap. 13. excel. 15. num. 7. fol. 153. in fine.

Señorio de Portugal quan dilatado es c. 5. exc. 2. fol. 25.

Señores vasallos del Rey de Portugal cap. 5. exc. 3. fol. 29.

Sergio Galba Emperador tenia por capitán de la guarda vn portugues c. 13. exc. 12. n. 2. fol. 150.

Setuual villa de Portugal renta mas al Rey que todo el Reyno de Aragon cap. 4. exc. 4. fol. 24. fue la primera parte que se poblò en España cap. 5. exc. 1. fol. 24. verso.

Sciencias quanto siempre florecieron en Portugal cap. 8. excel. 1. fol. 56. verso, cum seqq.

Sousas familia illustre, y de los Reyes c. 7. exc. 5. n. ult. fol. 51. verso.

Sueuos pobladores de Portugal, su nobleza, cap. 7. excel. 3. fol. 49. su esfuerço c. 14. exc. 4. fol. 159. verso.

Sumo Pontifice quando tiene poder en lo temporal de los Reynos, y en que ocasiones le executò c. 5. exc. fin. n. 5. à fol. 38. verso.

## T

**T** Ajo rio muy celebrado cap. 2. exc. 2. fol. 11.

Tauoras familia illustre, de donde tomaron el apellido, cap. 2. exc. 2. n. 12. fol. 11. vers. & vide c. 5. exc. 3. n. 3. fol. 30. vers.

Templança sus bienes, y como se halla en los Portugueses c. 20. à fol. 228. verso.

Tharsis nombrado en la sagrada Escripura en que parte estaua cap. 4. exc. 2. n. 4. fol. 21. verso.

Theologos Portugueses cap. 8. excel. 11. fol. 67. verso.

Titulos de Portugal cap. 5. excel. 3. à principio. fol. 29. verso, cum seqq.

Titulo que el Papa ofreció al Rey Don Sebastian cap. 9. exc. 12. fol. 98.

Tierras de mal clima, c. 1. excel. 5. fol. 6. verso.

Toledo no tiene razon en la Primazia que pretende cap. 9. exc. 13. maxime n. 7. à fol. 109.

Tribunales de Portugal cap. 10. excel. 4. fol. 120. y el modo con que proceden en los despachos ibi excel. 5. fol. 122. verso.

Trage de las mugeres es prueba de su honestidad, y qual es el de las Portuguesas c. 11. exc. 3. fol. 128. verso cum seqq.

## V

**V** Alor de los Portugueses cap. 14. exc. 1. cum seqq. a fol. 155.

Versos primeros del mundo se hizierò en Portugal c. 8. exc. 7. n. 14. fol. 64.

Versos Latinos, y Portugueses juntamēte cap. 22. exc. 7. fol. 239. verso cum seqq.

Verdad, su excelencia c. 12. fol. 130. vers.

Verdad de los Portugueses cap. 12. exc. 1. fol. 132. verso cum seqq.

Vitorias de los Portugueses en los tiempos antiquissimos de los Reyes de España cap. 14. excel. 1. fol. 155. Contra Carthaginienses ibi excel. 2. fol. 156. Contra Romanos ibi exc. 3. fol. 156. verso, cum seqq. Cōtra Moros ibi excel. 6. fol. 161. cum seqq. Cōtra Castellanos d. exc. 6. n. 12. cum seqq. à fol. 165. verso.

Vitorias de los Portugueses vencieron las de Alexandro, las de Trajano, y las de Hercules cap. 14. excel. 8. fol. 199. vers. cum seqq.

Vino de Portugal cap. 3. exc. 5. fol. 17.

Visconde de Ponte de Lima, su estado c. 5. excel. 3. n. 3. fol. 31.

Vniuersidad primera de España estuuò en Portugal cap. 8. exc. 2. fol. 57.

Vniuersidad de Coimbra, cap. 8. excel. 7. num. 1. fol. 59.

Vniuersidad de Euora d. exc. 7. num. 13. fol. 63. verso.

## Y

**Y** Eguas de las riberas del Tajo dizese que conciben de los vientos cap. 3. excel. 2. fol. 15.

Santos, y otros hombres Portugueses insignes en alguna virtud de que se habla en este libro.

## A

**D** On Alonso Infante Cardenal c. 23. exc. 3. n. 3. fol. 245. verso

Aluaro

Alvaro de Caruallo, vitoria, cap. 14. exc. 6. n. 8. fol. 163.

Rey Don Alonso Enriques habla con Christo, cap. 5. exc. 4. fol. 32. verso. Su virtud, cap. 9. exc. 9. n. 4. fol. 85. verso. & exc. 10. n. 4. fol. 90. Como amava los vasallos. c. 13. exc. 15. n. 6. fol. 153. Sus vitorias c. 14. exc. 6. à n. 1. fol. 161. cum seqq. Magnanimo cap. 17. exc. unica, fol. 221. verso. Poca codicia suya, cap. 20. exc. 2. n. fin. fol. 231. nacido por milagro, cap. 21. exc. vn. n. 9. fol. 233.

Don Alonso II. vitorias de su tiempo, cap. 14. exc. 6. n. 6. fol. 162. Su liberalidad cap. 16. exc. 1. n. 1. fol. 218. verso.

Don Alonso III. hazaña, c. 14. exc. 9. n. 4. fol. 182. vers. Virtud, c. 9. exc. 9. n. 1. fol. 84. Liberalidad, c. 16. exc. 1. n. 1. fol. 218. ver.

Don Alonso IIII. virtud, cap. 9. exc. 7. n. 9. fol. 80. verso: y exc. 10. n. 4. fol. 90. Justicia, cap. 10. exc. 6. fol. 123. Liberalidad c. 16. exc. 1. n. 1. fol. 218. verso: y exc. 2. fol. 219. Clemencia, c. 19. exc. vn. fol. 226. Poca codicia, c. 20. exc. 2. n. 4. fol. 230. vers. Milagro cap. 9. exc. 10. n. 4. fol. 91. vers. Hallase en la batalla del Salado, cap. 14. excel. 6. num. 5. fol. 162.

Don Alonso V. vitorias de su tiempo, c. 14. exc. 6. n. 6. fol. 162. Dà la batalla de Toro d. c. 14. exc. 6. n. 14. fol. 166. verso cum seqq. Liberalidad, c. 16. exc. 1. n. 1. fol. 218. verso. Clemencia, cap. 19. exc. vn. fol. 226. verso. Poca codicia cap. 20. exc. 2. n. 4. fol. 230. ver.

Fr. Don Alonso de Portugal Gran Maestro de la religion de S. Iuan cap. 23. excel. 3. fol. 246.

Alonso de Albuquerque virtud, cap. 9. exc. 7. n. 10. fol. 81. Milagro exc. 10. num. 4. fol. 91. verso. Poca codicia cap. 20. exc. 2. nu. fin. fol. 231. Venerado en la India cap. 23. exc. vlt. n. 9. fol. 247. verso. Honrado de los Reyes de Portugal cap. 15. exc. 3. nu. 3. fol. 215: y cap. 14. exc. 12. n. 1. fol. 208.

Don Alonso de Noroña, virtud cap. 9. exc. 9. n. fin. fol. 88.

Alonso Anes Penedo, fidelidad cap. 13. exc. 3. n. 5. fol. 141. verso.

B. Amadeu fundador del orden de los Amadeus en Italia cap. 9. excel. 8. num. 1. fol. 82. verso.

S. Antonio de Lisboa. letras cap. 8. exc. 11. fol. 67. verso. Primer lector de Theologia de la Religion Seraphica cap. 9. exc. 8. num. 4. fol. 83. Santidad d. cap. 9. exc. 10. n. 2. fol. 89.

Don Antonio Martines de Chaues Cardenal cap. 23. exc. 3. num. 3. fol. 245. vers.

Antonio de Silueira cap. 15. exc. 3. n. 5. fol. 215. verso: y cap. 23. excel. 3. num. 10. fol. 248.

Alonso de Cuña, hazaña cap. 14. exc. 9. num. 11. fol. 184. verso.

Antonio Piñero, hazaña cap. 14. excel. 9. num. 36. fol. 188. vers.

Antonio Passaña, valor cap. 14. exc. 9. n. 49. fol. 191. verso.

Augustin de Cuña, hazaña cap. 14. exc. 9. n. 10. fol. 184. verso.

Andres Fernandes, o Gonçales hazaña cap. 14. exc. 9. n. 21. fol. 186.

Fr. Andres de la Insua General de San Francisco cap. 23. excel. 3. fol. 246.

Andres Furtado de Mendoça cap. 14. exc. 9. num. 60. fol. 195: y excel. 12. fol. 207. verso.

Fr. Antonio Loureiro, verdad cap. 12. exc. 3. fol. 134.

Antonio Monis Barretto, fidelidad c. 13. exc. 2. num. 4. fol. 139. Vitoria cap. 14. exc. 6. n. 8. fol. 163. Esfuerço d. c. 14. excel. 9. n. 51. fol. 192.

Antonio Correa, fidelidad cap. 13. exc. 3. num. 8. fol. 142. Hazaña cap. 14. exc. 9. n. 52. fol. 152. verso.

Antonio Galuan, vitoria cap. 14. exc. 6. num. 8. fol. 162. verso. Virtud cap. 9. excel. 7. num. 10. fol. 81. Poca codicia ibi.

Anibal era medio Portugues cap. 14. excel. 2. fol. 156.

Alvaro Vaz de Almada Cõde de Abrãches, fidelidad cap. 13. excel. 9. num. 3. fol. 148. Su esfuerço cap. 14. excel. 12. fol. 206. verso. Estimado en varias partes cap. 23.

excel. 3. num. 7. fol. 246. vers. in fine.  
*Apuleyo Diocles estimado en Roma c.*  
 23. exc. 3. fol. 246. verso.

B

**B** *Artholome Correa hasaña cap. 14.*  
 excel. 9. n. 49. fol. 191. verso.  
*Benito Barbosa hasaña cap. 14. ex-*  
 cel. 9. n. 49. fol. 191. verso.  
*Don Bernardo Coutiño hasaña cap. 14.*  
 exc. 9. n. 58. fol. 193. verso.  
*Fr. Bernardino de Senz General del Se-*  
*raphico Orden de San Francisco, y obispo*  
*de Viseu cap. 23. exc. 3. fol. 246.*  
*Brigo Rey de Portugal antiguo cap. 15.*  
 exc. 2. fol. 213.

C

**C** *Ayo Larecio Gouvernador de Tar-*  
*ragona cap. 23. exc. 3. fol. 246. vers.*  
*Christoual Curuo hasaña cap. 14.*  
 exc. 9. n. 55. fol. 193.  
*Don Christoual de Moura cap. 23. exc. 3*  
 n. 8. fol. 247. verso.  
*Don Constantino de Bragança religion*  
*cap. 9. exc. 7. n. 12. fol. 81. Templança c. 20.*  
 exc. 1. n. 3. fol. 230.  
*Corocota verdad cap. 12. exc. 6. fol. 135.*  
*Estimado del Emperador Octauiano cap.*  
 23. exc. 3. fol. 246. in fine.

D

**D** *Amaso Papa fue Portugues cap. 9.*  
 excel. 10. num. 6. fol. 93. *Instituyó*  
*la fiesta de la Assumpcion de Nue-*  
*stra Señora cap. 9. excel. 5. num. fin. fol. 77.*  
 verso. *Poeta cap. 8. excel. 11. num. 6. fol.*  
 68. verso.  
*Diego Botello hazaña cap. 14. excel. 9. n.*  
 34. fol. 188. in fin. *Lealtad cap. 13. exc. 10.*  
 n. 1. fol. 148. verso.  
*Diego de Añaya Coutiño verdad, y es-*  
*fuerço cap. 12. exc. 1. n. 3. fol. 133. y c. 14.*

excel. 9. num. 45. fol. 190. verso.  
*Diego Lopes de Sousa Conde de Miran-*  
*da prudencia cap. 7. excel. 5. num. fin. fol.*  
 53.

*Don Diego Soto Mayor hazaña cap. 14.*  
 excel. 9. num. 48. fol. 191. verso.  
*Diego Pires fidelidad cap. 13. exc. 9. n.*  
 2. fol. 147.  
*Don Diego de Sousa liberalidad cap. 16.*  
 exc. 4. fol. 221.  
*Rey Don Dionis amor a los vasallos c.*  
 13. excel. 15. num. 5. fol. 153. *Iusticia cap.*  
 10. excel. 7. fol. 124. *Verdad cap. 12. excel-*  
 7. fol. 135. verso: y excel. 5. fol. 134. verso  
*in fin. Liberalidad cap. 16. exc. 1. fol. 218.*  
 verso: y exc. 12. fol. 219.

*Duarte Pacheco virtud cap. 9. excel.*  
 10. num. 4. fol. 91. *Esfuerço, y vitorias c.*  
 14. excel. 6. num. 8. fol. 162. verso. *Hon-*  
*rado por el Rey cap. 15. exc. 3. fol. 215. Mue-*  
*re pobre, y porque ibi excel. 4. num. 3. fol.*  
 216. verso.

*Don Duarte de Meneses verdad cap. 12*  
 excel 7. num. 1. fol. 135. verso. *Fidelidad*  
*cap. 13. excel. 3. num. 6. fol. 141. verso. Li-*  
*beralidad cap. 16. excel. 2. num. 3. fol. 219.*  
 verso. *Agradecimiento cap. 15. excel. 4. n.*  
 1. fol. 216.

*Duarte Nieto. hazaña cap. 14. exc. 9. n.*  
 56. fol. 193.

*Duarte del Casal honrado por el Rey c.*  
 15. excel. 3. n. 2. fol. 214. verso.

*Rey Don Duarte aumento de la Chri-*  
*stianidad, y buen zelo cap. 13. excel. 2. n. 1.*  
 fol. 138. verso ad fin.

*Duarte Brandaõ estimado de varios*  
*Principes capit. 23. excel. 3. num. 8. fol.*  
 247.

E

**E** *Gas Coello fundador de la casa de*  
*Montaluo en Castilla cap. 23. exc. 3.*  
 num. 8. fol. 247.

*Egas Monis verdad cap. 12 exc. 2. fol.*  
 133. verso. *Fidelidad cap. 13. excel. 3. n. 3.*  
 fol. 140. verso.

Don Egas Gomes de Sousa esfuero cap. 34. excel. 5. num. 2. fol. 160 verso.

Emilio Pacence Capitan de la guarda del Emperador Sergio Galba cap. 13. exc. 12. num. 2. fol. 150. y tuuo otras dignidades capit. 23. excel. 3. fol. 246.

F.

**S**An Felix primero Heremitano cap. 9. exc. 10. fol. 92 verso.

Rey Don Fernando liberalidad c. 16. excel. 3. num. 1. fol. 220. Hermosura c. 6. exc. 1. n. 1. fol. 44. verso.

Don Fernando Infante verdad cap. 12. exc. 3. fol. 134. Castidad ibi. Fidelidad c. 13. exc. 2. n. 1. fol. 137. verso.

Fernando de Sousa de Tauora verdad c. 12. exc. 1. n. 2. fol. 133.

Fernando Ximenes lealtad, y amor fraterno cap. 13. excelen. 6. fol. 144. verso & seq.

Fernando Pacheco lealtad d. cap. 13. exc. 11. num. 2. fol. 149. verso.

Don Fernando de Castro hazaña cap. 14. exc. 9. n. 26. fol. 187.

Fernando Gomes de Lemos hazaña d. cap. 14. exc. 9. n. 30. fol. 187. verso.

Fernando Penteado hazaña d. excel. 9. n. 37. fol. 188. verso.

Fernando Cardoso hazaña d. excel. 9. n. 40. fol. 189.

Fernando de Sousa vitoria d. exc. 9. n. 67. fol. 199.

Don Francisco de Almeida honrado por el Rey cap. 15. excel. 3. num. 1. fol. 214. verso. Su paciencia cap. 18. excel. 2. fol. 225. Humanidad cap. 19. exc. unica num. 6. fol. 227. verso. Foca codicia cap. 20. excel. 2. n. 5. y 6. fol. 230. verso.

Francisco Trigo lealtad cap. 12. exc. 13. num. fin. fol. 150. verso.

Don Francisco Mascareñas vitoria c. 14. exc. 6. n. 8. fol. 162. verso.

Francisco Godiño hazaña cap. 14. exc. 9. num. 41. fol. 189. verso.

Fr. Francisco de Sousa General de San Francisco, y Obispo cap. 23. excelen. 3. fol. 246.

Francisco de Almeida hazaña cap. 14. exc. 9. n. 44. fol. 190. verso.

Don Francisco de Faro esfuero cap. 14. exc. 9. n. 66. fol. 198.

Francisco de Sa de Meneses esfuero cap. 14. excel. 12. n. 3. fol. 208. verso.

Don Federique de Portugal Arçobispo de Calahorra honra que le hizo el Emperador Carlos V. cap. 23. excel. 3. fol. 245. verso.

G

**G**abriel Pacheco amistad cap. 13. exc. 8. n. 2. fol. 146. verso.

Don Garcia Rey de Portugal pre de al Rey de Castilla en una batalla cap. 14. excel. 5. num. 1. fol. 160. verso.

Garcia Rodrigues hazaña cap. 14. exc. 9. num. 3. fol. 182.

Garcia de Sousa hazaña cap. 14. exc. 9. num. 31. fol. 188.

Gaspar Dias hazaña cap. 14. exc. 9. n. 28. fol. 187. verso.

Gaspar de Sousa hazaña cap. 14. exc. 9. num. 39. fol. 189.

Gaspar de Montarroyo hazaña cap. 14. exc. 9. n. 53. fol. 192. verso.

Gaspar Caruallo cap. 14. exc. 9. num. 54. fol. 192. hazaña.

Gaspar de Fonseca esfuero cap. 14. exc. 9. num. 60. fol. 195.

Gonçalo Pires Caruallo su zelo Christiano cap. 9. exc. 9. n. 2. fol. 84. verso.

Gonçalo Mendes de Amaya esfuero c. 14. exc. 9. n. 2. fol. 182.

Don Gonçalo Coutiño esfuero cap. 14. exc. 9. n. 58. fol. 194. verso.

Gonçalo de Sousa esfuero cap. 14. exc. 9. n. 67. fol. 198. verso.

Fr. Gonçalo Valbon General del Orden de San Francisco cap. 23. excel. 3. fol. 245. verso.

Fr. Gomes primer Prouincial del orden de Santo Domingo puesto por el mismo Sãto cap. 9. exc. 8. n. 4. fol. 53.

San Fray Gil Prouincial dos vezes del mismo orden en toda España cap. 23. exc. 3. fol. 146.

Gorgoris hallò la inuencion de la miel cap. 7. excel. 3. n. 1. fol. 57. verso.

H.

**D**on Henrique Infante fue Cardenal cap. 23. exc. 3. num. 3. fol. 245. verso. Su religion cap. 9. exc. 9. n. 8. fol. 86. verso.

Don Henrique de Meneses religion c. 9. excel. 9. num. 11. fol. 81. Honrado por el Rey cap. 15. excelen. 3. num. 4. fol. 215. Su clemencia cap. 19. excel. unica num. 2. fol. 227.

Don Henrique de Meneses hazaña c. 14. exc. 9. num. 15. fol. 185. verso.

Henrique de Sousa Conde de Miranda prudencia cap. 7. excelen. 5. num. fin. fol. 53.

Henrique de Macedo vitoria cap. 14. exc. 10. n. 15. fol. 201. verso.

Don Hyeronymo de Lyra hazaña cap. 14. exc. 9. n. 29. fol. 187. verso.

Don Hyeronimo de Azeuedo valor cap. 14. exc. 12. fol. 207. verso.

I.

**D**on Iaime Cardenal cap. 23. excel. 3. num. 3. fol. 145. Castidad cap. 11. exc. 1. n. 3. fol. 126.

Don Idal Rey de Chipre cap. 23. exc. 3. num. 8. fol. 147.

Iorge de Sylueira clemencia capit. 19. exc. vn. n. 10. fol. 228.

Don Iorge de Meneses magnanimidad cap. 17. excelen. unica num. 8. fol. 223. verso.

Don Iorge Mascareñas Conde de Castel nouo esfuercõ cap. 14. exc. 9. n. 61. cum

seqq. à fol. 195.

Don Iorge de Costa Cardenal c. 23. exc. 3. n. 3. fol. 245.

Rey Don Iuan Primero virtud cap. 9. excel. 10. num. 4. fol. 90. in fine. Amor a los vassallos cap. 13. excel. 15. fol. 152. & seq. Clemencia cap. 19. excel. unica num. 3. fol. 227. Victoria cap. 14. excel. 6. num. 13. fol. 165. verso. El primer Principe que passò en Africa contra Moros cap. 9. excel. 7. fol. 79. Milagro cap. 21. exc. vn. n. 10. fol. 233. verso.

Don Iuan Segundo virtud cap. 9. excel. 9. num. 1. fol. 84. Justicia cap. 10. excel. 7. num. 1. fol. 124. verso. Verdad cap. 12. excelen. 1. num. 1. fol. 133. y excel. 5. num. 1. fol. 135. Lealtad a su padre cap. 13. excel. 5. fol. 144. Amor a los vassallos cap. 13. excel. 15. num. 3. fol. 152. verso. Liberalidad cap. 16. exc. 1. num. 1. fol. 219. Clemencia cap. 19. excel. unica à num. 4. fol. 227. Zelo Christiano cap. 21. excel. unica num. 7. fol. 232. Como pagaua seruiços c. 15. exc. 3. n. 2. fol. 214. verso.

Don Iuan Tercero religion cap. 9. exc. 9. num. 4. fol. 85. verso. Amor a los vassallos cap. 13. excel. 15. num. 3. fol. 152. verso. Como pagaua seruiços cap. 15. excel. 3. num. 4. fol. 215. Liberalidad cap. 16. exc. 1. n. 1. fol. 219.

Don Iorge de Castro vitoria cap. 14. exc. 6. n. 8. fol. 163.

Iuan Pereira hazaña cap. 14. excel. 9. n. 10. fol. 184. verso.

Don Iuan Manuel hazaña cap. 14. exc. 9. num. 23. fol. 186. verso.

Iuan de Caruallo hazaña cap. 14. exc. 9. n. 26. fol. 187.

Don Iuan de Lyra hazaña cap. 14. cap. 14. exc. 9. n. 29. fol. 187. verso.

Don Iorge de Menese hazaña capit. 14. excel. 9. n. 42. fol. 189. verso.

Iorge de Mendoça Passaña vitoria cap. 14. exc. 9. n. fin. fol. 199.

Maestre Iuan Cirujano cap. 14. excel. 9. n. 49. fol. 191. verso.



*Iuan Rodrigues Camelo esfuërço c. 14. exc. 9. n. 59. fol. 194. verso.*

*Don Iuan Coutiño Conde de Marialua esfuërço c. 14. exc. 12. fol. 207.*

*Iuan Rodrigues de Saà hazaña cap. 14. exc. 9. n. 45. fol. 191.*

*Iuan de Barros Principe de la historia sus alabanças cap. 8. excelen. 11. num. 7. fol. 70. Mercedes que tuuo del Rey cap. 15. exc. 3. n. 6. fol. 215. verso.*

*Iuan de Matta fundador del Orden de la Santissima Trinidad cap. 9. excel. 8. fol. 82. verso.*

*Iuan de Dios fundador de los hospita-  
larios cap. 9. exc. 8. n. 3. fol. 83.*

*Don Iuan de Castro verdad cap. 12. exc. 1. fol. 132. verso. Fidelidad cap. 13. exc. 3. num. 7. fol. 142. Paciencia cap. 18. exc. 2. n. 1. fol. 225.*

*Fr. Iuan Lopes honestidad c. 11. exc. 1. n. fin. fol. 126. verso.*

*Don Iuan de Attaide lealtad cap. 13. ex. 1. num. 1. fol. 136. verso.*

*Fr. Iuan de Silua lealtad cap. 13. exc. 3. n. 10. fol. 142. verso.*

*Don Iuan Gonçalues de Attaide leal-  
tad c. 13. exc. 4. n. 1. fol. 143.*

*Don Iuan Mascareñas honrado por el  
Rey capit. 15. excel. 3. numero 5. fol. 215.  
verso.*

*Iuan Fernandes Pacheco magnanimi-  
dad cap. 17. excellencia vnica, numero 2.  
fol. 222.*

*Iuan de Borba paciencia cap. 18. exc. 1.  
n. 2. fol. 224. verso.*

*Don Iuan Pereira poca codicia c. 20. exc.  
2. n. 7. fol. 230. verso.*

*Iuan Alonso de Azambuja Cardenal c.  
23. exc. 3. n. 3. fol. 245.*

*Iuan Vaz de Almada estimado de va-  
rios Principes cap. 23. excel. 3. num. 7. fol.  
246. verso.*

*Iuan Alonso pimentel fundador de la  
casa de Benaunte en Castilla cap. 23. exc.  
3. n. 8. fol. 247.*

L.

**L** Azaro Martins fidelidad capit. 3.  
exc. 4. n. 2. fol. 143. ad fin.

**L** Don Leonis Pereira virtud cap.  
9. exc. 9. n. 9. fol. 87.

Licinio inuenió las armas en España c.  
14. exc. 1. n. fin. fol. 156.

Lope Barriga hazaña c. 14. exc. 9. à nu.  
16. fol. 185. verso.

Lope Vasques de Acuña Conde de Buen-  
dia c. 23. exc. 3. n. 8. fol. 247.

Lope de Almança hazaña c. 14. exc. 9. n.  
40. fol. 189. in fin.

Lorenço Freire Gato hazaña cap. 14. ex.  
4. n. 26. fol. 187.

Don Lorenço de Almeida hazaña cap.  
14. exc. 9. à num. 19. fol. 186. & num. 25.  
fol. 187.

Lorenço de Sousa paciencia c. 18. exc. 2.  
n. 2. fol. 225. in fine.

Lucio Vaconio Paulo dignidades que  
tuuo en Roma cap. 23. excel. 3. num. 5. fol.  
146. verso.

Luis de Camoës principe de los Poetas.  
Su estimacion en Portugal cap. 8. excel. 8.  
fol. 64. verso. Sus alabanças exc. 11. fol. 68.  
verso.

Don Luis de Portugal Conde de Vimio-  
so virtud c. 9. exc. 9. num. 9. fol. 87.

Don Luis de Attaide religion capit. 9.  
excel. 10. num. 4. fol. 91. Victoria cap. 14.  
excellencia 6. num. 8. fol. 162. verso. Hon-  
rado por el Rey cap. 15. excelen. 3. n. 6. fol.  
215. verso.

Luis Freire de Andrade vitoria cap.  
14. excellencia 6. numero 8. folio 162.  
verso.

Luis de Melo de Silua vitoria c. 14. ex.  
6. n. 8. fol. 163.

Luso Capitan del Emperador Trajano  
cap. 9. exc. 6. fol. 77. verso.

Lyderico fundador del Condado de  
Flandes capit. 23. excelen. 3. num. 6. fol.  
246. verso.

Luis Mendes de Vasconcelos gran Mae-  
stre de Malta capit. 23. excelencia 3. fol.  
246.

M

**R** Ey Don Manuel amor a los vassa-  
llos cap. 13. excellen. 15. num. 6.  
fol. 153. Religion cap. 9. excel. 7.  
num. 6. fol. 80. & num. 14. fol. 82. Como pa-  
gava los servicios. cap. 15. excel. 3. num.  
3. fol. 215. Su liberalidad cap. 16. excel.  
1. fol. 218. y 219. Y excellenc. 3. num. 3. fol.  
220. Amigo de letras cap. 8. excel. 8. num.  
1. fol. 65. verso. Milagro con que nació c.  
21. excel. vn. n. 11. fol. 234.

Manuel de la Cerda hazaña cap. 14. ex.  
9. n. 27. fol. 187.

Manuel de Sousa hazaña cap. 14. exc. 9.  
n. 35. fol. 188 verso.

Martin de Tavora lealtad c. 13. exc. 1. n.  
2. fol. 137.

Martin de Freitas lealtad cap. 13. exc.  
11. fol. 149.

Martin Vasques de Cuña hazaña cap.  
14. exc. 9. n. 6. fol. 183. verso.

Don Martin Rañes de Barbuda Mae-  
stre de Alcantara en Castilla cap. 23. exc.  
3. n. 8. fol. 247.

Martin Gonçalves de Macedo haza-  
ña cap. 14. excelencia 9. num. 7. fol. 183.  
verso.

Martin Botello hazaña cap. 14. excel. 9.  
num. 47. fol. 191. verso.

Mathias de Albuquerque magnanimi-  
dad cap. 17. excelencia unica numero 9.  
fol. 224.

Melchior de Amaral verdad capit. 12.  
exc. 3. n. 1. fol. 134.

Don Miguel de Noroña Conde de Li-  
ñares religion cap. 9. excellenc. 9. num. 10.  
fol. 87. verso. Hazaña cap. 14. exc. 9. nu.  
65. fol. 198.

Miguel Darnide hazaña cap. 14. exc. 9.  
num. 50. fol. 192.

N.

**D** On Nuño Aluares Pereira reli-  
gion cap. 9. excel. 9. num. 6. fol.  
86. verso. Y excellen. 10. num. 40.  
fol. 90. verso. Honestidad cap. 11. excel.  
1. num. 1. fol. 126. Fidelidad cap. 13. exc.  
2. num. 2. fol. 138. verso in fine. Hazaña  
cap. 14. excel. 9. num. 5. fol. 182. verso. Hon-  
rado por el Rey cap. 15. exc. 3. n. 1. fol. 214.  
Agradecido cap. 15. excel. 4. fol. 216. Su  
clemencia cap. 19. exc. vn. num. 7. fol. 227.  
verso. y num. 9. fol. 228.

Nuño Gonçalves de Faria fidelidad c.  
13. excel. 3. n. 4. fol. 141.

Nuño Martins de Villalobos lealtad c.  
13. exc. 9. num. 1. fol. 147. verso.

Nuño Aluares Botello victoria cap. 14.  
exc. 7. fol. 173. verso. y excel. 12. fol. 207.  
verso.

P.

**D** On Pablo de Lyra esfuerço c. 14.  
exc. 12. fol. 207. verso.

Don Payo Peres Correa milagro  
cap. 9. excellen. 10. num. 4. fol. 91. verso.  
Maestre de Santiago en Castilla cap. 23.  
exc. 3. nu. 8. fol. 247.

Rey Don Pedro iusticia cap. 10. excel. 7.  
num. 1. fol. 124. Lealtad cap. 13. excel. 7.  
fol. 145. verso. Amor a sus vassallos cap.  
13. excel. 15. num. 5. fol. 153. Liberalidad  
cap. 16. excel. 1. num. 1. fol. 218. verso : y  
exc. 3. fol. 219. verso.

Don Pedro hermano de Don Alonso En-  
riques castidad cap. 11. excel. 1. num. 2. fol.  
126. Liberalidad cap. 16. excel. 2. num. 2.  
fol. 219. Clemencia cap. 19. excel. unica. n.  
11. fol. 228. Fue Par de Francia capit. 23.  
excel. 3. num. 6. fol. 246.

Don Pedro Infante que llaman de Al-  
farrobeira amado de los Portugueses c. 15.  
exc. 2. n. 2. fol. 213. Su modestia ibi.

San Pedro de Rates Prothomartir de  
Europa cap. 9. exc. 10. fol. 88. verso.

Pedro Aluares Cabral verdad c. 12. exc. 7. num. 2. fol. 135. verso.

Pedro Aluares Pereira Macstre de Calatrava en Castilla cap. 23. excel. 1. num. 8 fol. 247.

Don Pedro Manuel Conde de Atalaya esfuercço cap. 14. excel. 9. num. 64. fol. 197. verso.

Don Pedro de Meneses Conde de Viana esfuercço cap. 14. excel. 9. num. 9. fol. 184 verso. Honrado por el Rey cap. 15. exc. 3. num. 1. fol. 214. Magnanimidad capit. 17. excel. vn. n. 3. fol. 222.

Don Pedro de Sousa Conde de Prado esfuercço cap. 14. exc. 12. fol. 207. verso.

Don Phelipe Primero de Portugal dicho excelente cap. 9. exc. 9. num. 2. fol. 85. Entrò en Portugal sin resistencia cap. 14. exc. 6. n. 17. fol. 172. verso.

Don Phelipe Quarto nuestro señor da insigne testimonio de la fidelidad de los Portugueses c. 13. exc. 13. fol. 151.

Philo lealtad cap. 13. excel. 12. fol. 149. verso.

Q.

**Q** Vinto Poncio Seucro Governador de Tarragona cap. 23. excel. 3. n. 5. fol. 246.

R

**D** On Rodrigo Forjaz Vermuis fidelidad cap. 13. excel. 3. num. 2. fol. 140. verso.

Cid Rui Dias tenia parte de Portugues cap. 14. exc. 5. n. 2. fol. 161.

Rui Mendes Ribeiro lealtad cap. 13. excel. 1. fol. 136. verso: y excellen. 2. num. 5. fol. 139. verso.

Rui da Silua hazaña cap. 14. excel. 9. n. 66. fol. 198.

Rui Barreto fidelidad cap. 13. exc. 4. n. 1 fol. 143.

Rui Martins magnanimidad capit. 17.

excel. unica num. 6. fol. 223.

Rui Freire de Anirade esfuercço cap. 14. excel. 12. num. 207. verso.

Rui de Sousa de Caruallo esfuercço dicto fol. 207. verso.

Rui Gomes de Silua cap. 23. excel. 3. n. 8. fol. 247. verso.

S

**R** Ey Don Sancho I. amor a los vassallos cap. 13. exc. 15. n. 5. fol. 153. Poeca codicia cap. 20. excellen. 2. num. 29 fol. 230. verso.

Don Sancho Capelo cap. 21. exc. unica n. 8. fol. 232. verso.

Rey Don Sebastian religion cap. 9. exc. 12. fol. 98. Amor a los vassallos capit. 13. excel. 15. num. 4. fol. 152. verso. Pierde la batalla cap. 14. excel. 6. num. 10. à fol. 163 verso. Su esfuercço cap. 14. exc. 9. num. 57. fol. 193. verso. Como pagaua servicios cap. 15. exc. 3. n. 6. fol. 215. verso. Liberal cap. 16. exc. 3. n. 4. fol. 220. verso. Magnanimo cap. 17. exc. vn. n. 7. fol. 223. verso.

Sebastian de Sousa fidelidad cap. 13. exc. 4. num. 1. fol. 143.

Sebastian de Sa hazaña cap. 14. exc. 9. num. 49. fol. 191. verso.

Sebastian de Macedo paciencia cap. 18. exc. 2. num. 3. fol. 225. verso.

Sebio Lupo famoso architecto cap. 23. exc. 3. fol. 246.

T

**T** Rancoso soldado esforcado hazaña c. 14. exc. 9. n. 43. fol. 190.

Tristan Vaz de Veiga hazaña c. 14. exc. 9. n. 32. fol. 188.

V

**V** Asco de Gama descubre la India cap. 14. excel. 8. à fol. 174. ad finem.

Vasco Martins de Melo hazaña cap. 14. exc. 9. n. 8. fol. 184.

San Vincencio natural de Euora cap. 9. excelenc. 10. num. 7. à fol. 95. verso in fine.

Viriato famoso Capitan Portugues c. 14. exc. 3. à fol. 156.

Vuamba Rey Godo Portugues milagro cap. 21. excelencia unica numero 12. fol. 234.

Mugeres Santas, y otras Portuguesas  
de que se trata en este  
libro.

**A** Nna Fernandes valor cap. 14. excelenc. 10. num. 12. fol. 201. Paciencia cap. 18. excel. 2. num fin. 225. verso.

Angela Sigea letras cap. 8. exc. 11. fol. 69. verso.

Antonia Rodrigues valor, y honestidad, cap. 14. excel. 10. num 22. fol. 202.

Barbora Fernandes paciencia cap. 18. excelenc. 2. num. 4. fol. 225. verso. Esfuerzo cap. 14. excel. 10. num. 13. fol. 201. verso.

Doña Beatris hija del Rey Don Fernando honestidad cap. 11. excel. 2. num. 4. fol. 128.

Doña Beatris de Silua religion cap. 9. excel. 6. num. 6. fol. 78. verso: y exc. 8. n. 2. fol. 82. verso.

Doña Bernarda Ferreira de la Cerda poesia c. 8. exc. 11. fol. 70.

Blanca da Rocha parió de una vez catorze hijos cap. 3. excel. 1. num. 3. fol. 13. verso.

Calgia Portuguesa parió de una vez nueue hijas juntas cap. 3. excel. 1. num. 2. fol. 13. verso.

Catania honestidad cap. 11. exc. 2. num. 1. fol. 127. in fine. Hermosura cap. 6. exc. 2. fol. 45.

Catalina Lopes valor cap. 14. excel. 10.

num. 17. fol. 202.

Santa Christeta de Euora cap. 9. excel. 10. num. 7. fol. 95. in fine.

Calipeo hermosura capit. 6. excelenc. 2. fol. 45.

Clofinda honestidad cap. 11. exc. 2. n. 2. fol. 127. verso.

Santa Engracia Portuguesa, y diez y ocho compañeros suyos Martyres capit. 9. excel. 10. num. 2. fol. 89. y num. ult. fol. 97. verso.

Gracia Rodrigues valor cap. 14. exc. 10. num. 17. fol. 202.

Doña Helena de Silua ingenio capit. 8. exc. 11. fol. 70.

Helena de Santo Antonio virtud cap. 9. exc. 10. fol. 89. verso.

Iuana Vaz letras cap. 8. exc. 11. fol. 69. verso.

Doña Isabel Infanta valor cap. 14. exc. 10. num. 8. fol. 200. verso.

Doña Isabel de Castro valor d. cap. 14. exc. 10. n. 9. fol. 200. verso.

Doña Isabel da Veiga valor d. exc. 10. n. 11. fol. 201.

Isabel Dias valor ibi n. 17. fol. 202.

Isabel Fernandes valor d. num. 17. fol. 202.

Isabel Madera valor ibidem.

Isabel do Auelar paciencia cap. 18. exc. 2. num. 4. fol. 225. verso.

Doña Leonor de Sa honestidad cap. 11. exc. 11. num. 6. fol. 128. verso.

Doña Leonor de Meneses letras cap. 8. exc. 11. fol. 69. verso.

Doña Leonor Reyna de Portugal hermosura cap. 6. exc. 2. fol. 45.

Luisa Sigea letras cap. 8. exc. 11. fol. 69. verso.

Doña Maria Princesa de Parma virtud cap. 9. exc. 11. n. 3. fol. 90. Letras cap. 8. exc. 9. fol. 69. verso.

Doña Maria Infanta letras cap. 8. exc. 11. fol. 69. verso.

Doña Margarita de Noroña ingenio c. 8. exc. 11. fol. 70.

# I N D E X.

*Maria Lopes los muchos descendientes que tuuo cap. 3. exc. 1. n. 6. fol. 14.*

*Maria de Goes pario de cincuenta y dos años cap. 3. exc. 1. n. 8. fol. 14. verso.*

*Mafalda Reyna de Portugal nació por milagro cap. 21. excelen vnica num. 9. fol. 233. verso. Virtud cap. 9. excel. 10. num. 3. fol. 89. verso.*

*Ormia honestidad cap. 11. excel. 2. fol. 126 verso.*

*Paula Vicente letras cap. 8. excelen. 11. fol. 70.*

*Phelipa Martines lo mucho que viuid cap. 1. exc. 5. fol. 8.*

*Placila Emperatriz Portuguesa cap. 9. exc. 10. n. 3. fol. 90.*

*Roma Portuguesa fundò la ciudad de Roma cap. 14. exc. 3. n. 6. fol. 159.*

*Santa Sabina cap. 9. exc. 10. num. 7. fol. 95. in fine.*

*Doña Sancha Infanta honestidad c. 11. exc. 2. num. 3. fol. 128. Valor cap 14. exc. 10. num. 7. fol. 220. verso. Religion cap. 9. exc. 10. n. 4. fol. 91.*

*Doña Seraphina lealtad cap. 13. exc. 7. n. 1. fol. 145. verso.*

*Doña Teresa Soares honestidad cap. 11. exc. 2 num. 2. fol. 127. verso.*

*Doña Teresa madre de Don Alonso Henriques valor cap. 14. excel. 1. n. 5. fol. 200. verso.*

*Doña Teresa Infanta valor cap. 14. exc. 10. n. 6. fol. 200. verso.*

*Doña Teresa Infanta, hija de Don Sancho Primero valor d. cap. 14. exc. 10. num. 7. fol. 200. verso. Hermosura cap. 6. exc. 2. fol. 45. Su virtud cap. 9. exc. 10. num. 3. fol. 89. verso.*

*Violante del cielo poesia cap. 8. exc. 11. fol. 70.*

## ERRATAS

## ERRATAS.

Fol 14 margen n. diga c. 9. exc 9. n. 1 Fol 23. lin. 10. Sago, diga Tago Fol 23. verso lin 9. aquel, diga este. Fol 26. lin. 13. menos, di mejor. Fol 26. lin 27. Poq uin, di Pequin. Fol 29. verso lin. 6. Alcaldes, di. Alcaldes. Fol. 35 lin. 23. ò el Dotor, di. y el Dotor. Fol 37. verso lin 17 pedir, di. perder. Fol 38. verso lin. 29 del Rey, di de Rey. Fol. 40. verso lin. 21. guela bien, diga guela a bien Fol. 42. verso lin 4. iuizio de los otros, di iuizio de Paris, los otros Fol. 43. verso lin. 25. quitesse la palabra yo Fol. 44. lin. 4. n. 7. diga excel. 6. n. 16. Fol. 49. verso lin. 3. salieron, diga se liaron. Fol. 50. verso lin. 25 Federico, di. Liderico. Fol. 51 verso lin 21. Nechigues, di. Echigues. Fol. 54 verso lin 25. con suero, di. vn suero. Fol. 57. lin. 20. Estendiose, diga estendiendose. Fol. 58. verso lin. 19. galilon, diga galeon. Fol. 60. lin. pen. diga da los grados de licenciados, y preside en los de Doctores, y maestros. Fol. 64. verso lin. 34. Galacio diga Galucio. Fol 68. verso lin. 12. que quando vencio en sus Lusíadas, venció, diga que guardò en sus Lusíadas. venció. Fol. 70. verso lin. 6. Paçaña, diga Lauaña. Fol. 71. verso lin. 9. diga Don Christoualde Moura. Fol. 73. verso lin. 10. Eos in climata, diga Cosmoclimate, y lin. 32. diga Galicia. Fol. 75. lin. 14. Thesiphoo, diga Thesiphon, eodem fol verso lin. 12. Riuiario, diga Ricciario. Fol. 77. lin. 8. sat erat, diga sacra. Fol. 79. lin. 24. no teniendo, diga no temiendo. Fol. 89. lin. 33. quitesse la palabra Poren. Fol. 94. lin. 18. Vntesrio, diga Vnusrio. Fol. 95. lin. 5. Manna, diga Mantua: y en la margen diga L. Si fugitiu. Fol. 100. lin. 17. Valentino, diga Valentiniano. Fol. 100. vers. lin. 10. Framengo, diga fragmento. Fol. 101. verso lin. 32. 1165. diga 1165. Fol. 105. lin. 8. y por los Hebreos, diga que por los Hebreos. Fol. 107. verso lin. 27. Patrecino, diga Patruino. Fol. 126. margen lit. d. diga cap. 16. exc. 2. n. 2. y cap. 19. excel. vn. n. 10. Fol. 127. lin. 29. in princ. Alcestras, diga Alcestes. Fol. 133. lin. 26. diga c. 14. exc. 9. num. 45. Fol. 140. verso lin. 5. Trastamure, diga Trastamara. Fol. 172. vers. lin. 29. y en las dos siguientes, están los puntos errados, y mudan el sentido, y ha de leerse assi: en las guerras ciuiles de Catalina, en las de Sylla, y Mario, de Iulio Cesar, y Pompeo, de Augusto y Marco Antonio, de Galba y Otho, de Otho y Vitelio, de Vitelio, y Vespasiano, o en las de Seuerus, Iuliano, y Albino? Fol. 173. verso lin. 23. por tener, diga por no tener. Fol. 188. lin. 10. que trabaje, diga quãto trabajè. Fol. 190. l. 13. Nisamorà, diga Nisamuxà. Fol. 200. lin. 17. y 31. Portugueses, diga Portucenses. Fol. 207. verso margen lit. l. diga cap. 13. excel. 3. n. 2. Fol. 220, verso lin. 14. in fine falta, de exceso por vno que presente estaua. Fol. 226. verso lin. 23. in fine de Sejulmensa, diga de Granada. Fol. 231. verso lin. 10. Coleise, diga Boleise. Fol. 232. lin. 30 Iusgadores, diga jugadores. Fol. 235. lin 19. lin. 19. de los dos consejos, diga de los consejos. Fol. 240. lin. 4. in princ. y lin. 7. in princ. et ha de ser escrito en esta forma, & para ser Latino, y Portugues, Fol. 245. en la margen lit. d. ha de dezir cap. 9. excelen. 10. num. 6.



# CAPITVLO

## PRIMERO

### DEL SITIO Y BVEN

*Clima del Reyno de*

*Portugal.*

**N**VEVO Atlante, sino tan valiente, tomo sobre mis ombros tan pesada carga, como el primero: excelencias de Portugal pretendo escriuir, para lo qual eran necesarios más auentajados Liuios, Homeros, y Virgilios; pues a su vista son pequeñas las grandezas de las antiguas Babylonia, Troya, Athenas, Lacedemonia, Roma, y Carthago, limitado el esfuerço de Hercules, Hector, y Achilles, humildes las victorias de Alexandro, y Trajano, cortas las nauagaciones de los Argonautas, Eneas, y Vlysses, y todo lo que está escrito de Dioses, y Semidioses vanos, heroes, y naciones insignes. Virtudes escriuo más leuantadas de Scipiones, y Anibales Lusitanos, Cesares Catholicos, varones mas subidos; y sin inuocar deidades falsas de Apolos, Mineruas, o Caliopes, espero que el verdadero padre de las ciencias, fuente de la eloquencia, Autor de la sabedoria, pues ha honrado Portugal con tantos dones, dará

entend.

<sup>a</sup>  
Ovidius metam.  
lib. 1. in principio  
ibi Dij captis nã  
vos mutastis & ip  
sas, adspirate  
meis.

<sup>b</sup>  
D. Tho. de Aquino  
in Orat. ante  
studium.

<sup>c</sup>  
Flau. Veget. de re  
milit. in p̄s̄fat.  
<sup>d</sup>  
1. Reg. cap. 9.

<sup>e</sup>  
Quint. Curt. lib.  
vlt. de rebus Ale  
xandri.

<sup>f</sup>  
Plato Dionis. pro  
pinquis epist. 7.  
Xenophon lib. 1.  
de p̄dia Cyri.

Cornel. Tacitus  
lib. 1.

Flavius Vopiscus  
in Aureliano.

Simancas de re-  
publica. lib. 9. c. 1.

entendimiento para comprehenderlos, lengua pa-  
ra dictarlos, pluma para escriuirlos. <sup>a</sup> Tu inquam,  
qui verus fons luminis, & sapientia diceris, atque su-  
pereminens principium infundere digneris super intelle-  
ctus mei tenebras tuæ radium claritatis, duplices in  
quas natus sum á me remouens tenebras, peccatum sci-  
licet, & ignorantiam; qui linguas infantium facis  
esse disertas, linguam meam erudias, atque in labijs  
meis gratiam tuæ benedictionis infundas. <sup>b</sup>

Es tan grande la obligacion de los Reyes, que  
por encarecimiento basta dezir, que en todas las  
virtudes deuen exceder a los demas hombres: <sup>c</sup> as-  
si dize la sagrada Escritura, <sup>d</sup> que Saul por diuina  
eleccion fue escogido por Rey, porque era bueno, y  
no auia otro mejor en los hijos de Israel, y aun Cyro  
Rey de los Persas con ser gentil dezia, que no era  
merecedor de ser Rey, sino aquel que fuesse mejor  
que los vassallos, y conforme a esto siendo per-  
guntado el grande Alexandro a la hora de la muer-  
te, que quien dexaua por heredero de su monar-  
chia? <sup>e</sup> respondio, que al mejor, y mas digno, y as-  
si la corona de oro, que despues de la de plata, y de  
la de yerro se suele poner al Emperador de Alema-  
nia, no es otra cosa, sino significar, que la misma  
ventaja, que el oro haze a los otros metales ha de  
hazer el Emperador en los quilates de la virtud, y  
fê para con Dios, y para con los hombres a todos  
los demas.

Por estos, y otros trabajos, y cargos, que el rey-  
nar trae consigo, y tanto exageran los que escriuen  
materias <sup>f</sup> de estado, dixo Saturnino Augusto a  
los que le vestian la purpura Imperial, *Nescitis ami-  
ci, nescitis, quid malì sit imperare, gladij nostris impen-  
dent cervicibus, imminent hasta, timentur hostes, comites  
formidantur.* No sabeis amigos el mal, que es reynar,  
lãs espadas, y lanças estan pendientes sobre nuestras  
gargantas,

Males, y bi-  
nes del reyn.



gargantas, tememos los enemigos, y de nuestros mismos compañeros nos recelamos, g y el Rey Antigono advertio a su hijo, que el reynar no era otra cosa sino vna splendida seruidumbre, h porque no es el Reyno, y pueblo por causa del Principe, y gobernador, sino el gobernador por causa del pueblo, a quien sirve continuamente, como pastor a ganado.

2 Y con esto assi, y que el hombre naturalmente huye aquello que le da pesadumbre, muy pocos hemos visto que huyessen, antes no deseassen el trabajo de reynar, y sino digan las historias si vbo batallas por querer alguno dexar sus Reynos, o por adquirir otros de nuevo, aunque fueren agenos? Lo q se sabe es, que quando los Emperadores Diocleciano, y Maximiniano renunciaron el Imperio, y quando Messala, y Scipion el mayor dexaron el gouierno, y el Turco Amurates, y los Emperadores Michael Coruplates, Manuel, Iuan Catecuseno, y Lothario, los Reyes Pedro de Inglaterra, Rachis de Longobarda, Don Bermudo, y Don Alonso el Monge de las Asturias, y los Principes Iudoco de Bretaña, y Forfeo de Hybernia menospreciaron los Imperios, Reynos, y principados; admirô su resolucion al mundo, y la del gran Emperador Carlos Quinto, fue su mayor hazaña.

3 Pero ciertamente tienê los deseos de reynar mucha disculpa, y hartas razones ay para acreditarlos; considerando entre otras la gran excelencia de los Reyes mucho para codiciar, pues es tal, que dellos dixo Platon induciendo a Socrates, i que Dios quando criô los hombres, mezcló oro en la materia de q auia de hazer los Principes, y plata a la de que auian de nacer los Consejeros, señores, y Caualleros para ayudar al Principe, é hierro a la materia de los labradores, y oficiales. Otro antiguo dixo, q el Rey era

<sup>g</sup>  
Refert Doctor Vā  
lensuela de statu;  
ac belli rat. i. p.  
consider. i. n. 49.

<sup>h</sup>  
Elian. lib. 2. de  
var. hist. c. 20.

<sup>i</sup>  
Plato de repub. 3

<sup>l</sup>  
Eephantes apud  
Stoban serm. 47.

CAPITULO I.

<sup>m</sup>  
Plutarch. in lib.  
de doctrina Prin-  
cipis.

<sup>n</sup>  
Plutarch. lib. de  
disput. Philoso.

<sup>o</sup>  
Diotog. in lib. de  
Regno.

<sup>p</sup>  
Stobaus in admo-  
nition. de Regno  
serm. 48.

<sup>q</sup>  
Refert Simanch.  
de republ. lib. 3.  
cap. 6.

<sup>r</sup>  
Rom. 13. & 8.

<sup>f</sup>  
Refert Belarmin.  
de officio Princi-  
pis lib. 1. c. 1.

<sup>t</sup>  
D. Petrus prioris  
epist. c. 2.

<sup>u</sup>  
Taleucus in proa-  
mio legum.

Carodas in proa-  
mij legum.

Plutarch. in Te-  
mistocle.

<sup>x</sup>  
Stobaus serm. de  
legibus.

vn hombre mas diuino entre todos, muy eminente a la comun naturaleza, porque aunque en el cuerpo sea semejante a los demas, como nacido de la propria materia, es con todo fabricado por el mejor artifice, el qual le hizo tomando la traça, y exēplar de si mismo. Plutarcho <sup>m</sup> escriue, q̄ los Principes s̄o ministros de Dios para el cuidado, y salud de los hombres, para distribuir, y guardar los bienes q̄ Dios les ha dado; y mas abaxo buelue a repetir, q̄ el Príncipe es simulachro de Dios, q̄ todas las cosas administra; porq̄ así como Dios en el Cielo constituyó el Sol, y la Luna por simulachro suyo, así en la Republica el Principe es imagen, y lūbre q̄ defiende la justicia de Dios; y en otra parte piensa, <sup>n</sup> q̄ solos los Reyes (y no los hōbres particulares) son discipulos de Dios; Diotogenes afirma, <sup>o</sup> q̄ el Rey es vna ley viua, q̄ entre los hombres representa la figura de Dios; Stobeu le llama obra vnica, <sup>p</sup> y excelente imagen del soberano Rey, familiar a su criador, lumbre, o luz resplandeciente entre sus subditos, y vassallos: mas todos los renombres, titulos, y encomios cō q̄ los Autores <sup>q</sup> encarecē la dignidad, y grāde excelencia de los Reyes quedan muy atras de lo que dize el Apostol, <sup>r</sup> que los llama ministros de Dios, y hijos adoptiuos de Dios, y en varias partes de las diuinas letras son llamados Virreyes, y substitutes de Dios, o por mejor dezir, ministros principales suyos, <sup>f</sup> q̄ es la razon, porq̄ S. Pedro encomienda tanto a los hombres el respeto, veneraciō, y obediēcia que deuen a los Reyes, <sup>t</sup> lo qual auian ya encomendado los Autores <sup>u</sup> gentiles con sola la lūbre natural sin conocer a Dios; y lo poniā aquellos antiguos por obra, de tal suerte, que auiendo el Rey de la Persia mandado açotar a vno, el cōdenado le dio muchas gracias, teniendo por gran merced, y fauor acordarle el Rey del, aunque fuesse para mandarle açotar. <sup>x</sup>

Siendo

Eu  
mej  
qua  
del

Siendo pues con tanta razon para estimar el Reynado entre los hombres, la misma ay para serpreciado entre las tierras, porque si vbiere alguna que sea Reyna de las otras, harto buen argumento tendra de sus alabanzas, porque si el Rey Theodorico dixo que no era menester mas abono de Artemidoro, y q̄ tenerlo el por privado, y valido suyo, anteponiendole a los demas, pues pudiendo buscar el mejor entre millares de hombres, le auia escogido a el, con mas justa causa puede afirmarse, que quando Dios constituye alguno por Rey, y superior de otros, le juzga por mejor, y mas digno de aquella alta dignidad; como de Saul se da a entender en la Escritura. Y conforme a esto hablaua Leonidas Rey de los Spartos, quando dezia, que sino fuera mejor, que los otros, no llegara a ser Rey. No niego que algunas vezes sucede al contrario, pero hablo de lo que es ordinariamente, y segun buena razon deue ser. Y assi mi intento es probar en esta primera Excelencia, o Capitulo, que Portugal esta en la mejor parte del mundo, y de tal modo puesto, que parece Rey, y señor de todo el, que pues reynar sobre otros por tantos fundamentos es para estimar, justo es empezar por aqui las alabanzas de Portugal; para lo qual digo desta manera.

Cassiodor. lib. 7.  
epist. 43.

Refert Valensue  
la de statu, ac bel  
li rat. 2. p. consid.  
11. n. 8.

EXCELENCIA I.

*Europa es la  
mejor de las  
quatro partes  
del mundo.*

**P**rimera y principalmente esta Portugal en la mejor de las quatro partes del mundo, que es Europa; que sea Europa mejor que la Africa, y America, es cosa clara, aunque el insigne historiador Iuan de Barros alabe mucho la Africa por la parte de Etiopia, solamente por la Asia ay no pocos fundamentos que tras Abraham Ortelio, y

Barros dec. 1. lib.  
3. cap. vlt.

CAPITULO I.

<sup>b</sup>  
Ortel. in teatro  
orbis tab. Asia,  
& tab. India.  
Julian. de Casti-  
llo hist de los Go-  
dos lib. 1. d. scur. 1  
Cassanens in ca-  
tal. glor. mundi p.  
12. consider. 17.

<sup>c</sup>  
Hieron. Cortes en  
los secretos natu-  
ral. trat. 5. cap. 7.

<sup>d</sup>  
Plin. de nat. hist.  
lib. 3. cap. 1.

<sup>e</sup>  
Ortel. in teatro  
mundi in tabula  
Europa.

<sup>f</sup>  
Strab. lib. 3. de si-  
tu orbis.  
Cassan. dict. con-  
siderat. 17.

<sup>g</sup>  
Botero en sus re-  
laciones I. p. lib. 1.  
de Europa.

otros Autores; <sup>b</sup> pero considerados todos, hallaremos en favor de Europa mas fuertes razones, porque si en Asia vivio, y murio Christo Señor nuestro para remedio del genero humano (que es el mayor argumento) acá en Europa viue oy en los coraçones de los fieles, y al contrario en Asia està tan olvidado. Si en Asia estuuo la ley de Dios del testamento Viejo, en Europa està la del nuevo tanto mas perfecta, y la suma cabeça de la Iglesia Roma; y de Asia salieron las idolatrias, y la pestifera ley de Mahoma, contra quien la mayor parte de Europa pelea de continuo. Si Asia produjo fuertes varones; en Europa nacieron el grande Alexandro, los Romanos, Godos, Españoles, y otras naciones, que todo el mundo han vencido; si Asia es mayor que Europa, la pequeñas de Europa se suple con sus excelentes qualidades; finalmente si Asia se alaba de auer tenido grâdes monarchias, mire la Romana, y Española de oy, y verá como las suyas quedan pequeñas, y abatidas; y al fin bié se echa de ver quanto Europa en todo lo bueno exceda a la Asia, pues como dize Hieronymo Cortes, <sup>c</sup> es Europa tierra muy templada, y conueniente para la habitacion del genero humano, porque es abundante en todo genero de mantenimientos, y cria los hombres templados, de grandes entendimientos, y de mayor animo y esfuerço que ninguna otra parte del mundo, y assi Plinio <sup>d</sup> la llama sustentadora del pueblo, vencedora de todas las gentes, y auentajadamente la mas hermosa de todas las tierras del orbe; y Abraham Ortelio en la tabla de Europa, <sup>e</sup> despues de auerla alabado mucho; concluye con dezir, que ha sido siempre tenuta por la mas exceléte de todas las quatro partes del vniuerso; Strabon, y Cassaneo <sup>f</sup> afirman lo mismo; Iuan Botero <sup>g</sup> lo prueba cō buenas razones: muchas trae Iuã Bohemo <sup>h</sup> en su fauor, y otros Autores le dan varios titulos, que si yo qui-  
siera

fiera agota referidos, fuera alargarme demasiado, y salir algo de mi assunto: Pero se pueden ver en Volaterrano, Sebastian Munstero, Domingo Negro. Jorge Rithamero en sus geographias; y mas particularmente en Christophoro, y Ancelmo Celas, Pio Il. Gillelmo Gratarolo al cabo de su libro *De regimine rer agentium*, Cherubin Stela, Jorge Meyero, y Iuan Herbaceo, que todos tratan de sus cosas, y excelencias.

<sup>h</sup>  
Iua Boem. de morib. gentium lib. 3 ca. 11.

E X C E L E N C I A I I.

**D** Espues desto está Portugal en la mejor parte de Europa, que es España, vencedora del mundo en todas las prerrogatiuas, y excelencias de bondad de cielo, fertilidad de tierra, virtudes de hombres, riqueza de Reynos, conquistas, triumphos, titulos gloriosos, por los quales es llamada cabeça de Europa por muchos Autores.

<sup>a</sup>  
Iulian de Castillo hist. de los Godos lib. 1. discurso 1. y lib. 2. discurso 1.  
Luis de Camoës en los Lusitadas cant. 3.

Fray Nicolas de Oliueira en las grãdezas de Lisboa trat. 2. cap. 10  
Manuel de Faria epitome delas histor. Portuguesas 4. p. c. 4. n. 11.

E X C E L E N C I A I I I.

**A** Viendo prouado, que Europa es la mejor parte de las quatro del Mundo, y España la mejor de Europa, digo que Portugal está en la mejor parte, y sitio de España, lo que se prueua, porque auiendo de considerarse el principio, y cabeça del Múdo dende esta púa mas occidental del, como luego diremos, sigue que el Reyno de Portugal está como cabeça de España, y assi en la mejor parte de toda ella. Demas de lo qual las exelencias grandes que deste Reyno prouaremos en el discurso deste tratado, le conceden facilmente el primer lugar entre todas las tierras.

<sup>1</sup> Allegase a esto, que solo Portugal entre todos los Reynos de España está puesto a la orilla de la

España es la mejor parte de Europa.

Portugal está en la mejor parte de España.

mar mas que los otros, parte muy principal, y aun necesaria para hazer vn Reyno excelentissimo; como la experiencia lo ha mostrado con varios exemplos de poderosissimos Monarchas, que por esta falta perdieron mucho de sus estados, y fueron vencidos por Reyes mas pequeños, a quien bastó la vesindad de la mar para quedar mas auentajados, y sus Reynos mas enoblecidos; como en Europa vemos, que por esta razon excede en las fuerças de mar Inglaterra, Olanda, Venecia, Genoua, y el Turco a los demas Principes que tienen su Corte por la tierra adentro; en Asia los Reyes de la China, Mogor, el Nisamaluco, y el Hydalcan son los mayores señores q̄ ay, y con todo por no tener sus Cortes en puertos maritimos son menos poderosos que los Reyes del Malabar, Dachein, Pan, y Iaos, y en Africa los Reyes de Argel puerto de mar vécieron los Xerifes, con ser mas poderosos, porque estauan estos metidos por la tierra. Bien entendieron esto los Romanos, quando no temian tanto Carthago por su grandeza, y esfuergo de sus ciudadanos, quanto por estar aquella ciudad junto de la mar, y por esso se resoluo en el senado de Roma, que por todas las maneras se procurasse que Carthago fuesse mudada para mas adentro de la tierra, <sup>a</sup> porque (dize Lucio Floro) <sup>b</sup> poco importaua a los Romanos que vbiessse Carthago en el mundo, si no estubiesse a la orilla del agua, como estaua; ni a los propios Carthaginenses se escōdio esta verdad, que embiandoles a dezir los Cōsules Lucio Martio, y Marco Manilio, que passassen la ciudad para mas adentro de tierra tres leguas, quisieron mas morir que hazer tal; y por la misma razon destruyeron los Romanos a Capua, y Corintho, entendiendo biē, que solo quien tubiesse el señorio de la mar les podia quitar el imperio dela tierra, como lo dize Tullio, <sup>c</sup> gran cosa es luego estar vn Reyno, o ciudad en tal sitio.

<sup>a</sup>  
Britto Monarch.  
Lusit. lib. 1. tit. 13

<sup>b</sup>  
Lucius Flor. lib.  
2. cap. 15.

<sup>c</sup>  
Tullius de lege  
Agraria contra  
Rullum.

sitio. Y quando los Romanos se dauan por contentos con que los Carthagenenses estuuiesen no mas de tres leguas apartados de la mar, y los Cartaginenses lo rehusaron tanto, que mas quisieron ver su ciudad de todo assolada, quãto peor es estar vn Reyno, y sus ciudades, y corte, no tres, sino ciento, y mas leguas por la tierra adentro, lexos del comercio de la mar? Elegantemente lo ha probado Manuel Scuerin de Faria <sup>d</sup> dignissimo Chantre de la santa Iglesia de Euora en vno de los discursos politicos, que con gran erudicion compuso, donde trae muchas cosas a este proposito, escusandome de repetir las, por estar alli tambien ponderadas. Y otro si me escusa de alargarme mas en prueba de lo dicho, el insigne testimonio que dio el gran Emperador Carlos Quinto, quando viendo el socorro que le fue de Portugal para la toma de Tunes, y considerãdo el excelente puerto de la ciudad de Lisboa dixo: *Si yo fuera Rey de Lisboa, yo lo fuera en breue tiempo del mundo todo.* <sup>e</sup>

<sup>d</sup>  
Manuel Scuerin  
de Faria discurso  
so 1.

<sup>e</sup>  
Frãy Nicolas de  
Oliveira en las  
grandezas de Lis  
boa trat. 4. c. 4.

## EXCELENCIA IIII.

**D**emas desto estã Portugal puesto en tal sitio, y parte del mundo, que queda como cabeça de todo el; que parece, que preuiendo Dios en la creacion del mundo las grandes excelencias que este Reyno auia de tener, le quiso hazer cabeça del mundo, y dar al mundo tal cabeça (no hablo en Roma, que como cabeça da la Iglesia no entra en este discurso.) Pruebãse lo que digo, porque o la cabeça del mundo ha de ser aquel principio del que estã al Oriente, o estotra parte, que es Occidental, que son los dos estremos de la tierra, de los quales

Portugal pa-  
rece cabeça  
del mundo.

CAPITULO I.

vno es pies, y otro cabeça deste cuerpo que imaginamos; que sea cabeça aquella parte Oriental, no puede dezirse, pues aunque allà empiece el dia, y puedan considerarse otras razones que Cassaneu <sup>a</sup> apunta, no deuemos consentir, que tan barbaras tierras sean cabeça de tan hermosa machina, ni que tan brutos idolatras, como los de aquellas partes, tengan por pies tan polidas gètes, como las destas nuestras. Por donde necessario es confessar que la tierra en que el culto diuino florece, las genres son tan excelentes en todo, y las mas cosas tan auentajadas, ahi es la cabeça, y principal parte del mundo como con buenas razones concluye el mismo Cassaneu; lo que parece quiso dezir Plinio <sup>b</sup> (siendo asì que por gentil no sabia las muchas razones que concurren por nuestra parte respeto de nuestra sagrada religion) quando dixo que es el principio del mundo desde el occaso del Sol, y asì no sin particular consideracion, queriendo hazer vna discripcion del vniuerso, empieça por España, aunque parte Occidental, y despues va discurrendo por las demas provincias, hasta llegar al Oriente. Pues siendo asì, que del Occidente ha de tomarse el principio al mundo, y considerar su cabeça, manifiesta cosa es ser esta Portugal, que es la punta mas extrema Occidental de todo el orbe, y adonde, aunque Occidente, parece que empieça la tierra.

<sup>a</sup>  
Cassan. cathal.  
glor. mundi p. 12  
consider. 13.

<sup>b</sup>  
Plin. nat. hist.  
lib. 2. in proamio

<sup>c</sup>  
Camoës Lusiad.  
cant. 3. est. 20.

<sup>d</sup>  
Faria epit. 4. p. c.  
4. n. 11.

<sup>e</sup>  
Castillo hist. de  
los Godos lib. 1.  
discurso 1. y lib. 2.  
discurso 2.

1 Por lo menos la cabeça de Europa la llama nuestro gran Poeta Camoës diziendo. <sup>c</sup>

*Eis aqui quasi cume da cabeça  
De Europa toda o Reyno Lusitano.*

Y Manuel de Faria, y Sousa <sup>d</sup> llama a España frète de Europa, y Portugal grinalda dessa frente, y Iulian de Castillo en la historia de los Reyes Godos <sup>e</sup> descriue Europa, y la pinta en figura de vna muger vestida



stida, diciendo que España es la cabeça desta muger, y Portugal la corona de la cabeça; en lo qual da a Portugal la mayor honra, porque si bien ay cabeças que honran las coronas, vulgarmente las coronas honran las cabeças.

2 Entre los que tratan de cosas naturales vbo disputa sobre si auia de ser juzgada por reyna de las aues el Aguila, el Pauon, el Papagayo, o el gallo; y aunque la comun opinion de los Autores dio sentencia en fauor del Aguila, *f* y Niceforo Calixto *g* llamó el Papagayo la mas perfecta de las aues, no faltó quien diese su voto por el Pauon, y otros por el gallo; y el principal fundamento que los ha mouido fue ver que el pauon tiene en la cabeça vna pluma, diadema, o corona, y el gallo haze tambien otra como corona, con que parece que se muestran Reyes de las aues. Y por la misma razon el Leon, que llaman real con sus crines en lugar de corona (no sin contradiccion del cauallo) es tenido por Rey de los animales quadrupedes; y el Basilisco por otra diadema que en la cabeça tiene, se juzga por Rey de los venenosos, *b* y la coronada granada por reyna de las frutas; porque a todos los susodichos no es justo negar la dignidad, que la naturaleza, dandoles insignias de Rey, parece que les concedio sobre las de su especie. Pues digo agora, que si es juzgado por Rey aquel que naturaleza señaló con corona, bien puede decirse, que Portugal es Reyna de todas las otras tierras, pues la naturaleza, o mas propriamente hablando Dios le puzo en tal parte, que queda no solo con corona, sino cabeça coronada de todo el mundo, como está mostrado: y así Europa es la mejor parte del orbe, España como cabeça es la principal de Europa, Portugal como corona honra de España, y consiguientemente del mundo todo.

3 De la descripción de Portugal tratan largamente los

*f*  
Plin. nat. hist. lib.  
10. cap. 20.

Diego de Funes,  
y Mendoça en la  
hist. de aues, y ani-  
males lib. 1. c. 1. y  
27. y 28. y 42.

*g*  
Nicephor. Calix.  
lib. 23. cap. 16.

*b*  
Diogo de Funes  
en el dicho trat.  
lib. 2. cap. vlt.  
Plin. lib. 8. cap. 16  
& 21. & ibi Lice  
ciado Huerta en  
las annotat.

*i*  
Strabon. lib. 3.  
Plin. nat. hist. lib.  
3. in proem. &  
lib. 4. c. 21.

Iuan Botero en  
las relaciones del  
mundo.

Vasens in chron.  
Hispan. cap. 8.

Abraham Ortelius in teatro orbis tabula Portuga-  
gal.

Marineus Siculus de reb. Hispan. lib. 2. tit. Lusitan.

Marius Aret. de Hispan. seu Mariana hist. Hispan. lib. 1. c. 4.

Julian. de Castillo hist. de los Godos lib. 2. discurso 1.

Anton. Nebriss. de gest. Reg. catholic. in discript. Lusitan.

Resede antiquit. Lusitan. lib. 1.

Camões Lusiad. cant. 3.

Duarte Nunes de Leon en la descripción de Portugal.

Britico monarch. Lusit. lib. 1. c. 15.

Anton. de Vasco celos in discript. Lusit.

Manuel de Faria epit. de las histor. Port. p. 4. c. 5.

Cale. in lib. quod animi mores.

los Autores ; que van citados a la margen, de lo qual yo no hablo, por no pertenecer a nuestra materia mas de lo dicho.

## EXCELENCIA V.

**L**A mejor cosa que en qualquiera tierra puede aver es el buen clima, del qual pende ser buenos, o malos los demas atributos no solamente pertenecientes a la misma tierra, como frutos, y otras cosas, mas tambien las qualidades de los hombres, pues es cierto que del temple de la tierra toma el cuerpo su temperamento, y las pasiones del animo siguen el temperamento del cuerpo, como dize Galeno <sup>a</sup> en vn libro entero que desto hizo. Y quien aurâ, que oyendo del mal clima, y naturaleza del monte Chimera de Farsela, de los montes Hefestio de Lisia, del Cofanto en los Bactrianos de las tierras de Media en los pueblos de Castia, en los confines de Persia, y en Suria del campo de los Magalopolitanos, de la isla Hierâ vna de las Eolias, del monte Theon, o Chema de Etiopia, del Ethna de Sicilia, de cuyos grandes fuegos, y ardores estan llenas las historias, no juzgará luego quales serán las otras qualidades suyas? Quien oyendo de los grandes frios del rio Tanais, y laguna Meotis no dirâ, que aquella tierra por no tener cosa buena es inhabitable? <sup>b</sup> Y dexadas aquellas partes tan remotas, acâ ay otras mas cercanas a las nuestras, vnas tan calientes, que parece que de continuo estan padeciendo los ardores que sufrió la tierra, quando los poetas dizen, <sup>c</sup> que Phaeton la abrasô; otras tan frias, que es poco dezir, que llevando alli vino de otra parte, se azeda luego, como se cuenta que sucede en la Noruega. <sup>d</sup>

*El buë clima quãto haze a la bondad de la tierra, y como lo tiene Portugal.*

Quan malos sean estos extremos entienden vnos gentiles

gentiles moradores en la tierra que llaman de los Bacallaos, que tienen por opinion en sus falsos ritos, que las almas de los bienaventurados despues de salidas de los cuerpos van a viuir en ciertas tierras muy buenas, y templadas; y las de los malos a otras de malissimo clima; e porque juzgan estos, que no puede darse mayor premio al bueno, que vna tierra de buenos aires en que habite, ni mas castigo al malo que obligarle a estar en vna tierra de mal clima, pues es tan grande, q̄ no solamente los estrangeros no pueden sufrir sus rigores, pero aun los naturales, que por la costumbre parece que tendrian mas paciencia, no pueden sufrirlos; y assi dize el Padre Iuan de Mariana, f que vna de las principales razones por que los Godos salieron a buscar nueuas tierras, fue por no poder sufrir los excessiuos frios de las suyas. finalmente tan mala cosa es vna tierra de aspero clima, que fue antigua opinion de algunos medicos graues (segun refiere el Doctor Iuan Huarte de San Iuan, g en su curioso tratado de examē de ingenios) que todos los hombres que viuen en regiones des-templadas, estan actualmente enfermos, y con alguna lesion, aunque por auerse engendrado, y nacido en ella, y no auer gosado de otra mejor templança, no sienten el mal que padecen.

En esto ay mucho que alabar en Portugal, por q̄ su cielo es muy sereno, y claro, los tiempos muy apasibles, porque en inuierno no ay frios demasiados, y en el verano son muy moderados los calores, y assi en todo tiempo son los ayres muy salutiferos, y suele dezirse (mayormente de Lisboa) que jamas tiene frios que no se reparen con sola vna capa de bacta, ni calores que obliguen a quitarla.

Y assi dixo vn Romancista estrangero a hablando desta ciudad.

*La clemencia de tu cielo*

B

*Estal,*

<sup>b</sup>  
Plin nat. hist. lib. 2. c. 106.

Fr. Hyeron. de Castro en las addiciones a Iulian de Castillo lib. 1. discurso 1.

Ioā. Boem. de morib. gent. lib. 3. c. 1.

<sup>c</sup>  
Ouid. meta. lib. 2.

<sup>d</sup>  
Mariana histor. lib. 5. cap. 1.

<sup>e</sup>  
Refert Hyeron. Cuirraui in mappa noui orbis.

<sup>f</sup>  
Marian. lib. 5. c. 1. histor. Hispan.

<sup>g</sup>  
Iuan Huar. trat. de examen de ingen. en el 2. proemio al Lector.

<sup>a</sup>  
Segura en el Romãnero de los Reyes de Portugal, Romãce 16.

## CAPITULO I.

*Es tal. que no se aperciben  
En inuierno, ni en verano  
Con que poder resistirse.  
Ni en verano haze calor,  
Ni en inuierno se permite  
Mudar habito, ni hazer  
Los fuegos a el conuenibles.*

<sup>b</sup>  
*Fr. Nicolas gran  
dezas de Lisboa  
trat. 4. c. 1. y trat.  
5. c. 6.*

Y la razon desto dá el Padre Fr. Nicolas de Oliveira <sup>b</sup> hablando particularmente de Lisboa, y dice que Lisboa está quasi en medio de la Zona templada en treinta y nueue grados, sitio bonissimo, pues esta adonde ni la veindad del Sol le puede calentar con exceso, ni su apartamiento enfriar demasiado; de donde se sigue, q̄ estando Lisboa en medio de la Zona téplada, cae su sitio debaxo del signo Aries, cuyos effetos son muy mejores, q̄ todos los de los otros signos, pues su naturaleza es generar, y produzir, la de los otros destruir, y corrôper. Y esto q̄ de Lisboa dezimos, se puede aplicar a todas las demas tierras de Portugal, de las quales en especial no hablamos, por q̄ seria cosa infinita, contérandonos cō tocar lo susodicho de la ciudad de Lisboa, pues es la cabeça.

Tambien ayuda mucho a ser los aires templados estar todo Portugal puesto junto de la mar, de dōde en verano vienē frescos ayres, y por el inuierno caliēta. Y no es pequeña prueba de nuestro intento, el auer en muchas partes de Portugal, mayormente en Lisboa, gran abundancia de rosas, y todo genero de flores por el inuierno, sin que aya rigor de frio q̄ las offenda, como suele en las demas partes, de lo qual en el siguiente Capitulo trataremos. <sup>c</sup> Finalmente el clima en todo Portugal es tan bueno, los tiempos tã templados, los ayres tan sanos, q̄ la peor tierra q̄ en todo el Reyno ay es Crasto Marim, para la qual destierran los malhechores por castigarles, y en esta tierra viue la gente muchos años, y con tanta salud,

<sup>c</sup>  
*Cap. 2. Excel. 1.*

Lo q̄  
los  
del  
de

salud; que pocas vezes ay enfermos, y es muy ordinario llegar las personas hasta nouenta, y cien años, y algunos a mas. Bien tomaran otros Reynos, que fuesse su mejor tierra esta peor de Portugal.

Escriue Gaspar Estaço, <sup>d</sup> q̄ habló con vna Phelipa Martines, de la parrochia de S. Vicente de Soufa, que era de ciento, y quatro años, y seis meses, la qual le dixo, que su madre auia viuido ciento, y cinco años, su aguela ciento y quinze, y su aguelo 135. Y esto no deue parecer increíble, porque Plinio, y Sabellico <sup>e</sup> cuentan, que en tiempo del Emperador Vespasiano se halló en Plasencia, ciudad de Italia vn hombre de 131. años, y en Arimino tres de 137. cada vno; y los años proximos passados hallô Don Alexio de Menezes Arçobispo de Goa en la India vn hombre de ciento treinta y ocho años, casado con vna muger de ciento y veinte, y auia ciento y seis años que eran casados, como refiere Fray Antonio de Gouuea en el tratado que hizo de las jornadas que anduuo el dicho Arçobispo. <sup>f</sup> Y de mas edad era vn hombre que se halló en Diu, quando el Governador Nuño de Acuña tomô aquella ciudad, que se afirma que era de treientos y treinta y cinco años, y no se sabe lo que viuió despues; y de mucha mas Iuan de Tampes Frances, que dicen que viuió treientos y sessenta años, si bien otros dicen, 160. no mas. <sup>g</sup>

EXCELENCIA VI.

Lo que dizen los Autores del buê clima de Portugal.

**B**ien notorio es esto a todos los estrangeros, pues todos los Autores lo confiesan assi; dexo Roderico Sancio, <sup>a</sup> y otros, que alabando generalmente España, lo hazen tambien a Portugal; y alegando los que particularmente hablan de nuestro Reyno, son Iorge Brannio, Frâcisco Hogéberge,

B<sub>2</sub> y Francis

<sup>d</sup>  
Estaço en las antiguedades de Portugal c. 27.

<sup>e</sup>  
Plin. lib. 7. c. 49.  
Sabellic. Enn. 7.  
lib. 4. fol. 157.

<sup>f</sup>  
Fr. Ant. de Gouuea lib. 2. cap. 13.

<sup>g</sup>  
Duarte Nuñez cron. de Don Alfonso Henriques. Maris dial. 5. c. 1.

<sup>a</sup>  
Roderic. Sanch. hist. Hisp. p. 1. c. 1.

Jorge Bran.  
 Franc. Hogemb.  
 ciuit. orbis lib. 2.  
 tit. Olyssippo.  
 Franc. de Mon-  
 çon en su espejo de  
 Principes lib. 1.  
 cap. 90.  
 Ortel. teatr. orbis  
 tab. Portugal.  
 Mar. l. 10. cap. 9.  
 Athenens l. 8. c. 1  
 Auila grand. de  
 Madrid l. 4. tit.  
 del cõsejo de Por-  
 tugal.  
 Virgil. ltb. 6.  
 Anton. Muret.  
 l. 5. c. 1.  
 Vianna en el co-  
 ment. a Ouid. lib.  
 11. n. 45.  
 Strabon lib. 1.  
 Suidas referido  
 por el P. Bivar in  
 coment. ad dext.  
 anno 66. num. 6.  
 Pineda in lib. de  
 Salamone.

y Francisco de Monçon, *b* que testifican ser tal el temple de Lisboa, que no ay frio, ni calor en tiempo alguno del año, Abraham Ortelio *c* afirma, q̄ la bondad de la prouincia de entre Duero, y Miño es de suerte, que no puede encarecerse, ni declararse; el Padre Mariana *d* alaba todo el Reyno de Portugal de tener excelente clima, y ayres; Atheneo *e* tambien trata de lo mismo; y el Maestro Auila dize assi: *Felicissimo Reyno de Portugal dotado de tantas cosas preciosas que se llevaron la pluma de los mejores discursos, y las celebraron con superiores estilos.*

I Y aunque algunos han dicho que los campos Elisios (morada de las almas bienauenturadas, segun la falsa opinion de los antiguos gentiles) cuyos apasibles prados, y buen clima descriue Virgilio, Antonio Mureto, y otros *g* estauan en el cielo de las estrellas fixas, otros que estauan cerca del globo de la Luna, otros en medio de los infiernos, otros en las islas fortunadas, como refiere el Licenciado Vianna a Ouidio; *b* la mejor opinion es, que los antiguos les señalauan lugar en España, como sigue Homero, y lo confirman Strabon, Suidas, los Padres Bivar, y Pineda, Prado con otros muchos, *i* y aunque de estos pensaron algunos, *l* que estauan aquellos en la Hispania Betica, o junto de Cadiz, lo cierto es, que los gentiles los ponian en Portugal, como se prueba de Posidonio, a quien cita Celio Rodigino, y lo dize Garopio Becano, *m* Y se muestra, porque (como notô el dicho Strabon) Homero dixo, que Vlysses auia ido a los vltimos fines de España, y que alli estauan los campos Elyssios; y esto claro està, que deue entenderse de la Lusitania, o Portugal, que es la vltima parte, y fin de España, junto del qual està el promotorio llamado finis terræ; a demas de lo qual bien se dexa ver, que Homero habló de la Lusitania, pues el mismo Vlysses es cierto q̄ alla fue quãdo fun-

dô Lisboa. Y finalmente de la semejança del nombre entre câpos Elyfios, y câpos Lyfios, como se llaman los de la Lusitania, Lyfitania, o Portugal bien puede formarse algun argumento por esta parte. Pero en qual de Portugal diremos que estauan estos campos, segun los antiguos? Camoës <sup>n</sup> parece dezir que en los que llamamos de Alem Tejo, en quanto escriue que eran aquellos que riega el rio Guadiana, o Odiana. Mas lo cierto es, que eran en entre Duero, y Miño, y asì dize vn moderno, <sup>o</sup> que si vuo campos Eliseos, eran estos, y si no los vuo, seran estos; y lo pruebo con vn fuerte argumento. Es cierto que afirmauan los antiguos, que el rio Lethes estaua en los campos Elyfios, y que este rio causaua en los que le passauan oluido de las cosas; como se lê en Virgilio, <sup>p</sup> q̄ cuenta que Eneas andando por los campos Elyfios llegó al rio Lethes,

*Lethæumque domos placidas qui penetrat amnem;*

y que perguntando a su padre Anchises que rio era aquel? le respondiera que era de oluido.

*Lethæi ad fluminis vndam*

*Securos latices, & longa obliuia petant.*

Este rio bien se sabe que está en entre Duero, y Miño, a quien vulgarmente llaman Lyra, y las historias nos cuentan <sup>q</sup> como llegando allí Bruto cō su exercito, los Romanos no querian passar el rio, por no quedar olvidados de su patria, y todo lo demas. No se puede luego negar, que los campos que este rio riega son los Elyfios. Y bien se echa de ver, que todos los campos de Portugal, y principalmente los de entre Duero y Miño merecian ser los Elyfios, si este titulo auia de darse por buenos aires, y amenidad, pues es sin duda que ningunos del mundo se pueden con ellos comparar.

*Prado in Ezech.*  
*tom. I.*

<sup>l</sup>  
*Pineda, & Prado*  
*do supra.*

<sup>m</sup>  
*Cel. Rodigin. l. 8.*  
*cap. 22.*

*Carop. Becan. l. 9*  
*Hermathen.*

<sup>n</sup>  
*Camoës cãt. 8. est.*

<sup>o</sup>  
*Faria epit. p. 4. c.*  
*5. num. 4.*

<sup>p</sup>  
*Virgil. lib. 6.*

<sup>q</sup>  
*Britto monarch.*  
*Lusit. l. p.*

*Duarte Nun. des*  
*crip. de Port. c. 19*  
*Flor. in epit. liu.*  
*l. 55.*

CAPITULO II.

CAPITULO II.

De la hermosura de los campos, rios, y fuentes de Portugal.

<sup>a</sup>  
Virgil. lib. 6.



L Principe del poema latino <sup>a</sup> queriendo alabar los campos Elifios, todo se cansa en encarecer la hermosura de sus prados, y jardines, entendiendo bien quanto esto haze a la bondad de la tierra; y lo mismo pretenden varios Autores, deseando engrandecer, y abonar sus prouincias. Pues quan grande excelencia sea la abundancia de aguas, de fuentes, y rios, quien lo ignora? La experiencia lo muestra, y la razon lo acredita; su falta sentio España en aquella gran seca que padecio, <sup>b</sup> y lloranla otras prouincias, que perpetuamente sufren otra tal; como los desiertos de Arabia, y muchos otros, en que la tierra sin agua, como cuerpo sin sangre, está con infinitas grietas, que le sirven de bocas abiertas con suspiros, y clamores pregonando esta verdad. Y assi no es bien passar en silencio las grandes excelencias que Portugal tiene en esto, pues es parte tan principal.

Hermosura  
de los campos,  
abundancia de  
fuentes, y rios,  
quãto haze  
a la bondad  
de la tierra.

<sup>b</sup>  
Marian. hist. lib.  
lib. 1. c. 13.  
Brit. monarchia  
lib. 1. cap. 24.  
Castillo hist. de los  
Reyes Godos lib.  
1. discurso 10.

EXCELENCIA I.

<sup>a</sup>  
Ouid. Metamor.  
lib. 1.

<sup>b</sup>  
Virg. lib. 2. Georg.  
Refert Vianna in  
comet. Ouid. Me  
tam. lib. 1. nu. 46.

L A hermosura de los campos, huertas, y jardines en Portugal es de manera, que todo el Reyno puede ser comparado al bosque de Thesalia llamado Tempe, de cuya hermosura habla Ouidio, <sup>a</sup> o todo puede llamarse Tempe, si Tempe per antonomasia se llaman los bosques amenos, como dize Virgilio; <sup>b</sup> porque está poblado de infinitos jardines bellissimos tan excelentes, que igualmente en verano, é inuierno se ven vestidos de ro-  
sas,

Hermosura  
de los campos,  
huertas, y jar  
dines de Por  
tugal.



fas, y todo genero de flores (como ya lo encarecio Polybio, y lo refiere Athenco c) en tanta abundancia, que los derechos que en la ciudad de Lisboa se pagã a el Rey de las flores que alli se venden le rentan mucho dinero. Y assi parecerã a quien vbiere ido a Lisboa, y visto en todas sus plaças, mayormente a la puerta de la Misericordia grandissima cantidad de rosas, y flores hechas grinaldas, ramilletes, y otras mil inuenciones, sin que entre inuierno y verano aya alguna diferencia. De vn jardin destos de Portugal cerca de tener flores por inuierno, y verano dixo Manuel de Faria poeta moderno Portugues. d

Poco distante vn campo se descubre,  
Que el sitio muestra de la esphera hermosa,  
Que nunca espera Abril, ni teme Octubre,  
Para gozar la min. Mosqueta, y Rosa,  
Que es primavera en el rigor del yelo,  
Y por la primavera el mismo cielo.

Y del termino de Lisboa dixo otro:

Ver vbi perpetuum vestitus gramine campus  
Indicat Elysijs longè felicior aruis.

y mas abaxo:

Hic nitidi rident alieno tempore flores,  
Purpureas hic bruma rosas innoxia reddit,  
Quas neque torrenti regnat cum Syrius aestu  
Aut rapidi soles vrunt, gelidusue Bootes. e

Y el dicho Manuel de Faria (que si en el verso es tan excelente, no lo es menos en la prosa) en otra parte hablando de la region de entre Duero y Miño pone estas palabras. f Es generalmente tierra montuosa, mas sus montes assi verdes, que pudieran ser prados de otras tierras, y sus prados, y valles assi llenos de arboledas de yeruas, de flores, y de fuentes, que apenas los caminos se ven desnudos: con casi cada vn arbol se ve casada alguna vid, que quando cargada de rasimos pendientes de los braços de las ramas hazen hermosa vista, y agrada-

<sup>e</sup>  
Polybio lib. 38.  
histor.

Athen. lib. 4. dip  
nosophist.

d  
Manuel de Faria  
en las diuinas  
y humanas flores  
en la descripcion  
de la quinta de  
S. Cruz.

<sup>e</sup>  
Refiere Duarte  
Nunes en la des-  
cripc. de Portug.  
cap. 34.

f  
Far. epit. de hist.  
Port. p. 4. c. 5. n. 4.

CAPITULO II.

ble sombra a los caminantes, que por largos trechos se burlan del Sol, passando como por arcos triumphales: de tal suerte se comunican en el aire las hojas de las plantas, que de vna, y otra parte acompañan el camino. Elegantemente alaba tambien esta misma prouincia el doctissimo Augustino Barbosa *g.* con otras palabras semejantes descriue el Padre Fr. Nicolas de Oliueira *b* la amenidad de las riberas del Tajo, y todo el termino de Lisboa, diziendo que es tanta, que no ay paiz de monteria que mas fresco se nos represente, porque aqui se ven altos, y hermosos arboles siluestres, alli otros fructiferos; vnos llenos de flores, otros cargados de suauissimos fructos, los campos matizados con mil generos de alegres, y olorosas rosas, que con sus varios olores atraen a si la vista; el ayre se ve poblado de muchas aues, que no se sabe si es mas para ver la hermosura de sus plumas, si para oyr sus suaues musicas.

Es finalmente todo Portugal vn jardin curioso <sup>2</sup> compuesto de varios quadros de mil inuenciones, de vna parte fructos, de otra flores, aqui se muestran frescos bosques, alli dilatados campos, ya parece que la naturaleza echô su poder, quando mirando a otro lado, la vemos del arte vencida; sufranse estas alabanças generales, pues hablar en particular en cosa tanta, no es posible. De la amenidad de sus montes, y cierras se vea Duarte Nuñes en la descripcion de Portugal, pero fuera mejor verlos a ellos, para vn hombre ver lo mejor del mundo.

EXCELENCIA II.

**R**egan Portugal los mejores rios de España, y muchos de los mas afamados del mundo, como ya lo notô Strabon. Los principales sô el Tajo, al qual Mariana *b* llama el mas celebrado de

*g*  
Aug. Barbosa in  
pastor. p. 1. tit. 3.  
c. 8. n. 4.

*b*  
Fr. Nicolas grandes  
de Lisboa  
trat. 2. c. 5.

*i*  
Duarte Nuñes  
descripção de Por  
tugal c. 9. & 10.  
& 11.

*a*  
Strab y lo refiere  
Resende de An  
tiquit. Lusit. lib.  
2. tit. de flumin.

*b*  
Mariana lib. 1.  
cap. 3. & 4.

de España, Antonio de Vasconcelos: Tan celebrado como los mas celebrados del mundo, Hyeronimo Pablo: <i>d</i> Rio celebrado en los versos Griegos, y Latinos; y con razon, porque del dixo Iuuenal: <i>e</i>	<i>Vasconcelos in discript. Lusitan.</i>
<i>Quod Tagus, &amp; rutula Pactolus voluit arena.</i>	<i>d</i>
Martial: <i>f</i>	<i>Hyeron. Paul. de flumin. Hispan.</i>
<i>Non illi satis est turbato sordidus auro</i>	<i>e</i>
<i>Hermus, &amp; Hesperio, qui sonat orbe Tagus.</i>	<i>Iuuenalis.</i>
y en otro lugar: <i>g</i>	<i>f</i>
<i>Auriferumque Tagum sitiam.</i>	<i>Martialis lib. 8.</i>
Pontano: <i>h</i>	<i>g</i>
<i>In mare quã Ganges, &amp; quã Tagus aureus intrat.</i>	<i>Martial. lib. 10.</i>
y otra vez:	<i>h</i>
<i>Dum Tagus aurifero vectatur gurgite.</i>	<i>Pontanus.</i>
Mantuano: <i>i</i>	<i>i</i>
<i>In mare proripitur Tagus auricoloribus vndis.</i>	<i>Mantuan. lib. 4.</i>
Sylio Italico: <i>l</i>	<i>Agelarior.</i>
<i>Hinc certant Pactole tibi Duriusque, Tagusque.</i>	<i>l</i>
Claudiano <i>m</i>	<i>Syl. lib. 1.</i>
<i>Non Thartesiadis, illum satiaret arenis</i>	<i>m</i>
<i>Tempeestas pretiosa Tagi.</i>	<i>Claudia. in Ruf. lib. 1.</i>

Y mas celebre que en tiempo de estos poetas es oy por el grande comercio que tiene con las mas remotas provincias del mundo, y sus rios, que todos le pagan tributo, como vassallos.

1 En segundo lugar el Duero, insigne por su gran capacidad, y puerto, que dio su nombre a la famosa ciudad del Porto, q̃no se si el la ennoblece, o ella a el.

2 El rio Miño bien conocido por la divisiõ q̃ haze de Portugal, y Gallicia, y por sus caudelosas aguas.

3 El Guadiana celebre por los fertiles campos que riega, y porque (como otro Alfeo) despues de auer corrido algunas leguas, se mete por debaxo dela tierra, y buelue a salir, dexando hecha vna puente de siete leguas, en que apacienta mucho ganado.

El Lethes, que muchos llamaron rio del oluido, por fabulosas historias, si bien originadas de verdades, que del se contentauan, al qual oy llaman Ly-  
ma los moradores de sus riberas.

El Mondego, que passa por la noble ciudad de Coimbra, por bañarse en el qual dexaron las Musas todos los mas rios, por causa de la insigne Vniuersidad que le honra.

El Tamega, a que ilustra el precioso cuerpo de S. Gonçalo, que junto a si tiene en la villa de Amaran-  
tante.

El rio Aue, de que mil vezes hablan las historias, por ocasion de la ciudad de Cinania, o Citania, que en tiempos antiguos lauó su corriente, pero mas no-  
brado oy por el cuerpo precioso de San Torcato, o Torcade, que está en vna Iglesia poco distante del.

El Leca celebrado en versos de algunos poetas Portugueses, y por regar la mayor encomienda de la orden de San Iuan, que ay en Portugal.

El Sadon no tan famoso por el caudal, como por la opinion de los que dizen, que por el entrô Tubal en España.

El Zezere, que ( como se dixo del Orco con el Penco ) entra en el Tajo tan furioso, que no se mezcla con el por largo espacio.

El Vouga nombrado Vacua, o Vacuum entre los antiguos Geographos.

El Tauora famoso por el nombre, que dio a la illustre familia deste apellido.

El Nabaõ. que corre por la villa de Thomar: insigne cabeça de nuestra orden de Christo.

El Nieua, el Alua, el Coa, el Soure, el Sor, el Caya, el Seira, el Sedã, el Paiua, el Tera, el Montargil, el Caná, el Coruche, el Soufa, el Taveira, el Homem, el Cauado, el Rio de pe, el de Fafe, el de Visela, el de Landim, el de Guifaes, el Ferreira, el Tuelo, el Tuage,  
el Piñon,

el Piñon, el Sabor, el Carcedo, el Lomba; el Arda, el Touroés, el Ponsul, el Arauil, el Elia, el Enxarama, el Zadáo, el Diuor, el Teua.

Y al fin tantos que no pueden contarse, pues en sola la Prouincia de entre Duero, y Miño, que no tiene mas de diez y ocho leguas de largo, y doze de ancho, y en algunas partes no mas de ocho, ay (dexadas otras de menos consideracion) duzientas puétes de rios caudalosos de mucha fabrica, y arquitectura. Y assi es mas facil dezir lo que Strabon o que la tierra Lusitana es felice por ser regada de tantas fuentes, y rios.

EXCELENCIA III.

**L**As fuentes son infinitas, y para prueba de su multitud baste dezir, que en la prouincia de entre Duero, y Miño, (que es tan pequeña, como agora referimos) ay mas de veinte y cinco mil fuentes perennes, como escriuen algunos Autores; pero no se como puede darseles credito, en la cuenta de lo que no la tiene. En la prouincia de entre Tajo, y Guadiana, que es la menos abundante de aguas que ay en Portugal, tienen los Religiosos de la sierra de Ossa, junto a la ciudad de Euora, vna heredad, que tiene mas de setenta fuentes. Y assi digo yo que Portugal todo, y en especial aquella prouincia de entre Duero, y Miño es vn solo Rio, que diuidido en muchos braços, forma otras tantas islas, para que habitando en ellas puedan gosar de sus frescas aguas los moradores, a quien rodean, o que es vn hermoso estanque, o curiosa fuente, que echando agua por muchos caños de sutiles inuenciones rocia graciosamente los campos, o por mejor dezir, lindos quadros que tiene junto a si. Tantos son sus rios, tantas sus fuentes, tan claras, y cristalinas, como la

Fuentes de Portugal.

<sup>22</sup>  
Abrahã Ortel.  
in teat. orbis tab.  
Portugallia.

Faria epit. 4. p. c.  
5. num. 4.

Cil Gonçales de  
Auila en el trat.  
de las grandezas  
de Madrid lib. 4  
tit. del consejo de  
Portugal.

Estaço en las an-  
tighed. c. 56.

o  
Strabon referido  
por Duarte Nu-  
ñes en la descrip-  
cion de Port. c. 25.

a  
Ortel. sup.

Faria supra.

Aug. Barbos. in  
pastor. p. 1. tit. 3.  
c. 8. num. 4.

Estaço en las an-  
tighed. de Portu-  
gal cap. 56.

Duar. Nuñ. def-  
cripcion de Por-  
tugal c. 12.

CAPITULO III.

de Claros nacida de las lagrimas de Manto, hija de Thiresias llorando la destruicion de Thebas su patria hecha por los Epigonos si no se engañan los poetas *b* en pensar que era clara, y no turbia fuente de agua lacrimosa, y triste.

*b*  
Ouid. met. lib. 1.

*c*  
Resen. de antiq.  
Lusit. lib. 2. tit. de  
fluminibus.

Vasconsel. in des-  
cript. Lusit.

Faria epit. 4. p. c.  
10. & 17.

*d*  
Duart. Nuñes d.

cap. 12.

Materia auia bastante para correr la pluma, si no pareciera superfluo el determonos mas en cosa que muchos han escrito; entre todos se puede ver mejor lo que aqui falta, por Andres de Resende, Antonio de Vasconselos, y agora modernamente en Castellano por Manuel de Faria, *c* el qual despues de Duarte Nuñes trae algunas propiedades marauillosas, que la naturaleza puso en rios, y fuentes de Portugal, *d* por en nada dexar nuestro Reyno inferior a otras prouincias, de cuyas aguas escriuieron los antiguos tantas virtudes, y prodigios.

CAPITULO III.

*De la fertilidad de la tierra assi en producir, y criar gente, como ganados, mantenimientos, y todos frutos.*



N Vano serian todas las demas qualidades buenas de la tierra, si le faltasse la fertilidad, que sustenta los hombres para poder gozar della; y assi como no puede llamarse, sino malissima aquella que carece desta propiedad, de la misma suerte la fertil tiene por si la presumpcion de todas las bondades, que ordinariamente son compañeras de la fertilidad.

En la primera edad, quando las gentes vivian mas, segun lo que les ditaua la simples naturaleza prouida solamente para lo necessario, y descuidada de lo superfluo, no buscauan otra cosa sino campos fertiles, en ellos viuian contentos los hombres, pas-

*Fertilidad de tierra quã grã de excelencia sea.*

*La te q Por*

*cian*

cian sus ganados, alli ponian toda su bienauentura, passando de los que posseyan para los que juzgauan por mejores, y haziendo de la tierra, y sus frutos la deuida estimacion, oy si bien con menos eficacia, se haze lo mismo; porque no han podido los tiempos inuétores de nuevas costumbres, y verdugos de las buenas antiguas, innouar cosa alguna contra lo que continuamente está mostrando la <sup>2</sup> propria naturaleza.

De esta excelencia pues tan grande tengo de tratar en el capitulo presente, pero porque seria absurdo hablar de los frutos, sin primero dezir del hombre por cuya causa Dios los ha criado, como dize vn texto del derecho ciuil, <sup>a</sup> siguiendo el orden que en tratado semejante nos enseña el Emperador Iustiniano, <sup>b</sup> hare mencion ante todo de la mucha gente que ay en Portugal, y despues vendre a los ganados, y frutos.

<sup>a</sup> § in pecudū inst. de rer. diuis.

<sup>b</sup> In §. ult. instit. de iure nat.

EXCELENCIA I.

**C**Venta Fray Hyeronimo de Castro <sup>a</sup> en vnas addiciones, q̄ hizo a la historia de los Godos de su Padre Iulian de Castillo, que Tubal primer poblador de España, quando murio dexô sesenta y cinco mil nietos, que siendo assi que tuuieron principio en Portugal, pues la villa de Setubal fue su primer asiento, en que habitô, como probare abaxo, <sup>b</sup> vemos la euidente muestra que luego en aquellos principios dio Portugal de su fecundidad en produzir gente.

<sup>a</sup> Fr. Hyer. de Castro en las addic. al lib. i. discurs. 2.

<sup>b</sup> Cap. 6. Excel. i.

<sup>a</sup> Ni fue menor prueba, quando el Emperador Octauiano mandô, que se escriuiesse todas las gentes del Imperio Romano, para cada persona le pagar

C cicito

d de  
i grã  
ncia  
La mucha gente que ay en Portugal.

cierto tributo, en el qual assiento, o matricula se halló, segun dize Angelo Pacense, <sup>c</sup> que en Portugal auia cinco millones, y sessenta y ocho mil personas cabeças de familia, siendo assi, que en todas las tierras del Imperio Romano no se hallaron mas que veinte y seis mil, y treinta y siete Myriadas, como refiere Nicephoro Calixto, <sup>d</sup> que valiendo cada vna Myriada diez mil, como escriue Fray Bernardo de Britto, <sup>e</sup> soma duzientos, y sessenta millones, y trezientas, y sessenta mil personas: numero muy pequeño para todas las prouincias del Imperio Romano en comparacion de lo que en Portugal se halló.

El mismo Fray Bernardo, y Fray Francisco de Biuar <sup>f</sup> cuentan, que los tiempos adelante Calgia muger de Cathelio señor, o Regulo de vna parte de Portugal en las riberas del rio Tajo por la parte de Alcantara, adonde estuuó vna ciudad, que se dezia Norba Cesatea, pario de vn solo vientre nueue hijas juntas.

Y destos nuestros tiempos refiere el doctíssimo Jurisconsulto Manuel Barbosa, <sup>g</sup> que vna Blanca de Rocha muger de Rodrigo Monteiro pario de vn solo parto quatorze hijos, que todos recibieron Bautismo.

Y el Padre Biuar en el lugar citado refiere, que vna Maria Marcella de nacion Francesa, mas nacida en Portugal en el lugar de Anele del Arçobispado de Braga pario juntos siete hijos varones, no solo viuos, pero que todos llegaron a ser clerigos, y tener beneficios, los quales fueron esculpidos en la sepultura de la madre en la capilla de Santo Domingo de la villa de Chaves; los quales dos partos de nueue, y de quatorze fue la mayor fecundidad, que se ha visto, porque segun Plinio, <sup>h</sup> hasta tres pueden nacer de vn parto, como fueron los Horacios.

<sup>c</sup>  
Angel. Patens.  
in vita S. Mancy  
Martyr.

<sup>d</sup>  
Niceph. hist. ecc.  
lib. 1. cap. 17.

<sup>e</sup>  
Fr. Bernar. en la  
monarch. Lusit.  
lib. 6. cap. vlt.

<sup>f</sup>  
Fr. Franc. Biuar  
in. com. ad dextr.  
an. 138.

<sup>g</sup>  
Man. Barbof. ad  
ord. Portug. lib. 4  
tit. 105. n. 2.

<sup>h</sup>  
Plin. nat. hist. l. 7.  
cap. 3.



Horacios, y Curiacios pero si nacen mas tiénesse por gran marauilla, y por cosa rara cuenta el mismo, que Faustia pario en Ostia dos varones, y dos hembras juntos, y que en el Peloponeso vna muger pario quatro vezes a cinco hijos, y que la mayor parte dellos viuieron; y que en Egipto las mugeres cōciben siete de vna vez, (si bien Strabon dize, *i* que cinco,) y Rauisio Textor *l* refiere, que vna pario siete hijos de vn parto; pero no escribe alguno que vuisse muger que pariesse juntos nueue, o quatorze, y que todos viuiesse; porque aquella Margarita Condesa de Olanda, de quien se cuenta, que pario trezientos, y sessenta y tres hijos, *m* no los pario perfectos, sino como pequeños pollos, ni viuieron, pero las nueue hijas, que la Portuguesa Calgia pario de vna vez, fueron todas mugeres perfectas, viuieron muchos años, y fueron santas, como en su lugar diremos; *n* y aquellas dos mugeres de que haze mencion Daciano Asirio, *o* que cada vna pario treinta criaturas de vna vez, fueron abominables, y sus partos causados de grande intemperancia, como el mismo Daciano dize, pero los partos de las dichas Portuguesas, bien se echa de ver, que no fueron de intemperancia, principalmente el de Calgia, pues sus nueue hijas viuieron todas hasta mugeres, y fueron Santas.

5 El dicho Manuel Barbosa en el lugar alegado cuenta, que junto a la ciudad de Braga vna Ines del Casal de Guidoy casó siete vezes, y de todos los maridos tuuo hijos, que con nietos, y bisnietos fueron ciento y nueue.

6 Y que otra Maria Lopez de la villa de Puente de Barca na Nobregua tuuo ciēto y veinte hijos, y nietos, ochenta de los quales comunicaua cada dia, (y esta muger dize Gaspar Estaço que viuia en el año de 1578.)

*i*  
Strabon lib. 5.  
*l*  
Rauis. Textor in officina tit. qui multos habuerūt filios fol mihi 113 verso.  
*m*  
Iuā Botero en las relaciones lib. 1. tit. de Europa. pag, mihi. 141. de Olanda.  
Pined. Monarc. p. 3. lib. 22. c. 1. §. 9 in fine.  
*n*  
Cap. 10. Excel. 9. num, 1.  
*o*  
Dacian. Asyr. in orat. contra Graecos.

Y que en Guimaraés vio vna muger, que de vna 7  
vez pario tres hijas, y que todas tres conocio mu-  
geres.

Y que otra noble muger llamada Maria de Goes 8  
casada con Salvador de Faria pario a los cincuenta y  
dos años de edad vn hijo por nombre Antonio de  
Faria, que fue Abad de la Aueleda en el Arçobispado  
de Braga. El Emperador Iustiniano en vn texto  
del Codice *p* tiene por cosa admirable parir vna  
muger de cincuenta años, en tãto, que se puso alli en  
duda si el hijo nacido de tal parto que parecia con-  
tra naturaleza deuia suceder en la herencia del padre;  
y de la Emperatriz Constança muger de Henrique  
Quinto se cuenta por cosa notable auer parido a  
los cincuenta años de edad, como se vè en Fazelio.  
*q* Pero en Portugal es tanta la fecundidad, que en  
los tiempos, que llamamos esteriles, y en la vejez  
paren las mugeres sin admiracion.

Solino, y Plinio *r* dizen, que el hombre puede 9  
generar hasta ochenta años, y traen para prueba  
Massenissa Rey de los Numidas, que de ochenta y  
seis años generô vn hijo; y Caton Censor de ochenta  
otro: pero a mas se alargaran estos Autores, si su-  
pieran la qualidad de nuestra region de entre Due-  
ro, y Miño, en la qual Iuan Alfonso en el cazal del  
Bairo en la parrochia de Nespereira termino de Gui-  
maraés casó segunda vez de nouenta años, y tuuo vn  
hijo de la segunda muger, que siendo de vn año, te-  
nia vn hermano que era de setenta nacido de la pri-  
mera, y Gaspar Teixeira de Basto en la parrochia de  
de San Roman de Corrogo, siendo de nouenta, y  
seis años casô segunda vez, y tuuo vn hijo: y estos  
dos hombres viuiã los años passados quando Gas-  
par Estaço escriuia el libro de las antiguedades de  
Pottugal, que es de donde lo saqué. *r*

Dize mas Solino, que se tiene hallado siendo cõ- 10  
cibido

*p*  
*L. Si maior 12.*  
*C. de legit. hered.*

*q*  
*Fazel. 8. rer. Sicu-*  
*lar.*

*r*  
*Solin. cap. 4.*  
*Plin. lib. 7. c. 14.*

*r*  
*Casp. Estaço c. 72*

cibido vn hijo de alli a poco tiempo concibirse otro, y vivir entrambos, como se vio en Hercules, e Iphico su hermano, los quales andando juntos en vn vientre, nacieron con aquel interualo de tiempo con que fueron concebidos; y en Proconissa esclava, que de dos adulterios pario dos hijos cada qual semejante a su padre. Estas marauillas que Solino escriue en aquella su obra, a que puso titulo de cosas marauillosas, se hallan en Portugal, y quizá sin marauilla. Catalina Gonçalves casada en la parrochia de la Madalena, junto de Arrifana de Sousa, Obispado del Porto pario vna hija, y de ahi a quinze dias pario otra, y vivieron entrambas. Y Catalina Dinis muger de Iuan Martines del lugar de Soutelo, parrochia de Canedo, termino de la villa del Basto, pario vn hijo, y de ahi a tres semanas otro, y dize el dicho Gaspar Estaço, que todos estos eran viuos quando el escreuia.

11 El Padre Antonio de Vasconcelos refiere que en Villa Real vna muger llamada Isabel Ribeira vió ciento y sessenta hijos, nietos, y bisnetos. Pareceme que si Pompeo Magno tuuiera noticia desta muger, con mas razon pusiera en el theatro su figura, que la que puso por muy admirable de Euticle, por auer parido treinta vezes, como es autor Plinio.

12 El mismo Vasconcelos cuenta, que dos leguas de Braga estaua vn hombre de mas de cien años, de quien procedia todo vn lugar, y conocio quatrocientos hijos, nietos, y bisnietos. Poco es comparar este hombre a Priamo Rey de Troya, que tuuo cincuenta hijos: comparolo con Artaxerxes. Mnemon Rey de Persia, de quien Iustino \* dize, que tuuo ciento y diez y ocho hijos; pero aun el Portugues causa mayor admiracion, porque demas de ser sus hijos y nietos en mayor numero, los hijos de Artaxerxes erã bastardos de diuersas mugeres, solos tres legitimos, y

Vasconcel. in descript. Lusit. in regione interã nem.

Plin. nat. hist. l. 7. cap. 3.

Iustino. lib. 10.

por la misma razon excedio este Portugues a Herotimo, q̄ si tuuo seiscientos hijos, fue de diuersas mugeres, como refiere Textor, y Iustino alegando a Trogo z (que no pudiera creerse, sino lo dixeran tantos.)

<sup>z</sup>  
Textor d. tit. qui  
multos habuerūt  
filios fol. mihi 113  
verso.

Iust. in epit. l. 39.

<sup>a</sup>  
Cap. 5. Excel. 2.

<sup>b</sup>  
Ouid. met. lib. 1.

<sup>e</sup>  
Vian. en el com.  
a Ouid. met. lib. 7  
num. 29.

<sup>a</sup>  
Duar. Nuñes des-  
cript. de Portug.  
cap. 28. y 29.  
Vasconsel. in de-  
script. Lusit.  
Estaço en las an-  
tiqued. cap. 56.

Y finalmente para mostrar la mucha gente que <sup>13</sup>  
en Portugal nace, basta ver, que los Portugueses en todas las quatro partes del mundo poblaron populosas villas, y ciudades ( como diremos en otra parte <sup>a</sup>) y todos los años van muchos para las conquistas vltamarinas, y aun en todas las tierras de Europa, como Castilla, Fládes, Roma, y toda Italia, y otras prouincias ay grandissimo numero de Portugueses, sin que en Portugal se eche de ver falta alguna de gente. Ciertamente pudiera dar esto ocasion a Ouidio a componer semejante fabula a la que escriuio, <sup>b</sup> de que se conuertian en hombres, y mugeres las piedras que Deucalion, y su muger Pirra echauan para las espaldas, con que despues del gran diluuio restituyeron el genero humano.

En la prouincia de entre Duero, y Miño, tan pe- <sup>14</sup>  
queña, como ya hemos dicho, escriue Gaspar Estaço que ay dozientos mil labradores: y aurá mas, porque las mugeres de aquella tierra se parecen a Combe, de quien se dice que pario cien vezes. <sup>c</sup>

## EXCELENCIA VI.

**L**A misma fecundidad ay en Portugal de todo <sup>Multitud de ganados.</sup>  
genero de ganados, y otros animales prouechosos al vso de las gentes, como lo tratan Duarte Nuñes, el Padre Vasconselos, Gaspar Estaço, y otros. <sup>a</sup> En prueba desto viene lo que solia dezirse de las yeguas de las riberas del Tajo concibir de los vientos, de q̄ hablô Homero, Plinio, Gerundas, Volaterrano, Virgilio, y Sylio Italico, y de los modernos Duarte Nuñes, el Apolo destos tiépos Lope de Vega Carpio,

Carpio cō otros: *b* y aun Fr. Bernardo de Britto cō algunas historias que trae, y el dicho Duarte Nuñes parece que lo quieren confirmar por verdad. El qual cuento aunque sea fabuloso (como lo que se dixo de los Buitres, y Milanos concibir del viento, segun refiere Diego de Funes *d*) y fundado en que las yeguas y cauallos desta parte son tan ligeros, que en el correr parecen hijos del viento; con todo puede tambien dezirse, que la facilidad, y fecundidad con que las yeguas destas riberas conciben, dio causa a que los Autores inuentassen tal cosa, que es la razon que da Iustino alegado por Damian de Goes en la descripcion de Lisboa. *e*

**I** Al fin en fecundidad no dan ventaja en Portugal los animales a aquel fatidico de que trata Virgilio, que trahia consigo treinta hijos. Quatrocientos mil bueyes, y vacas sustenta sola la prouincia de entre Duero, y Miño (aunque Gaspar Estago las pone en menor numero) y mas de vn millon de ouejas, carneros, y otro ganado menudo desta suerte, segun Duarte Nuñes en el dicho lugar; y esta carne tal, que escriue Marco Varron, *g* que vn Attilio Romano de mucha erudicion, y verdad, que residia en España contaua, que en la Lusitania vltterior (que deuia ser en lo que llamamos Alem Tejo, o en el Algarue) se matô vn puerco de que se embio vn pedaço a Lucio Velumnio Senador Romano que andaua en España, el qual pedaço siendo solamente de dos costillas, pesó veinte y quatro libras, porque del cuero hasta el guesso tenia de grueso vn pie, y tres dedos en alto. Esto se puede creer, por lo que le respondió Marco Varron, que el sabia de cierto que en Arcadia, prouincia de Grecia en el Peloponeso se vio vna puerca tan grande, que no solo no se podia levantar del suelo, pero que vna rata le comio vn pedaço del cuero, y de la carne, é hizo vn nido, en

*b*  
Homer. Iliad. lib.  
16.  
Plin. lib. 8. c. 42.  
& lib. 4. c. 22.  
Cerundas lib. 1.  
Volat. lib. 25.  
Virg. geor. 3.  
Syl. Italic. lib. 3.  
Duarte Nuñ. d.  
cap. 29.  
Lope de Vega al  
fin dela Arcad.  
verbo (Tajo.)

*c*  
Fr. Bernar. Mo-  
nar. Lusit. l. 1. c. 7.

*d*  
Diego de Fun. y  
Mendoça hist. de  
aues, y animal. l.  
1. cap. 6. y 7.

*e*  
Damian. de Goes  
in Olyssip.

*f*  
Virg. Aenead.  
lib. 8.

*g*  
Marc. Varr. lib.  
2. de re rust.